Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 295

DONDERDAG 20 DECEMBER 1984

VANDAAG



GIJS VAN AARDENNE ...schuldbekentenis...

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — Volgens OPEC-voorzitter Soebroto, Olie-minister van Indonesie, is de prijs voor een stabiele oliemarkt tot heden toe alleen betaald door de Opec en het voordeel daarvan is gegaan naar olieproducenten die niet bij de Opec zijn aangesloten. Landen als Engeland en Noorwegen hebben ten koste van de Opec hun aandeel op de wereldmarkt vergroot. De Opec kan niet langer alleen de kosten dragen voor een stabiele oliemarkt. Niet-Opec-landen moeten het kortzichtige beleid van tijdelijke winsten opgeven en gezamenlijk met de Opec naar een stabiele markt streven, aldus Soebroto.

*****

LONDEN — Honger betekende in 84 de dood voor zo'n miljoen kinderen in Afrika. Daarnaast sterven 4,5 miljoen kinderen er aan de stille noodsituatie van gebrek aan gezondheidsvoorzieningen, aldus Unicef-directeur Grant. Elk jaar sterven 15 miljoen kinderen- 40.000 per dag- in Afrika, Azie en Zuid Amerika vanwege het ontbreken van eenvoudige gezondheidsvoorzieningen. De stille noodsituatie haalt het nieuws niet, de honger wel.

*****

JERUZALEM — De coalitieregering in Israel is gered, de ruzie tussen 2 kleine religieuze partijen is bijgelegd. De Shas-partij behoudt Binnenlandse zaken en beheert 60% van de religieuze begroting en de Nat. Religieuze partij krijgt Religieuze zaken met 40 % van die begroting. De coaltie heeft nu 3 maanden stand gehouden.

*****

WASHINGTON — Het Bruto nationaal product in de VS groeit in het 4e kwartaal naar schatting met 2,8% op jaarbasis. In het 3e kwartaal, was dat 1,6%, maar in het 1e kwartaal was het 10,1% en in het 2e het 7,1%. Over heel 84 wordt de groei 6,7%, tegen 3,7% in 83.

*****

HAMBURG — Alle fossiele bronnen van energie, steenkool, aardgas en aardolie zijn nu in ruimere mate voorhanden dan 10 jaar geleden. De oliereserves zijn voldoende om een periode van 35 jaar te overbruggen volgens het huidige gebruik. In 73 dacht men dat de voorraad voor 27 jaar diende. Aldus de Westduitse Shell in een onderzoekverslag.

*****

HARARE — In Zimbabwe zijn 8 mensen onder wie 5 kinderen door de bliksem getroffen en gedood. Dit jaar al zijn er 71 mensen in Zimbabwe door de bliksem gedood. Dit is het hoogste aantal van de hele wereld.

*****

KHARTUM — De Sudanese religieuze leider en opponent van president Nimeiri, Al-Mahdi, is samen met 41 aanhangers onverwacht vrijgelaten. Hij leidt de Islamitisch orthodoxe sekte der mahisten. Bij de invoering van de Islam-wetten werd hij in september 83 aangehouden.

*****

BHOPAL — Bijna al het gifgas in Union Carbide in Bhopal is geneutraliseerd en omgezet in een landbouwbeschermingsmiddel. De mensen die vluchtten voor deze schoonmaakoperatie keren nu terug.

*****

MADRID — Libie's Gaddafi is onverwacht op Majorca, Spanje aangekomen voor een gesprek met de vroegere Oostenrijkse socialistische kanselier Kreisky. Zij spraken over het Midden Oosten en de Arabische wereld. Het was volgens Spanje een particuliere visite van Gaddafi, maar Spanjes premier Gonzalez voegde zich later bij het overleg.

*****

SANAA — De Islamitische Conferentie (ICO) heeft de Pakistaanse exminister Pirzada benoemd tot zijn secretaris. De ICO wijdt zich op de 1e plaats aan de versterking van de Islamitische godsdienst en heeft 45 Islamstaten als lid. Er was verzet tegen Cairo's presentie.

*****

ISLAMABAD — Minder dan 50% van de 34,8 Pakistaanse stemgerechtigden heeft gestemd bij het referendum over verdere Islamitisering, welk referendum, ongeacht de uitslag door president Zia wordt gezien als een toestemming om verder te regeren. Van de stemmers heeft 95% ja gestemd. De winnaar is de oppositie welke opriep tot een boycot.

*****

PESHAWAR — Door een ontploffende mijn zijn 13 buspassagiers gedood en 10 gewond bij een Afghaans vluchtelingenkamp in Kurram in Pakistan, niet ver van de grens met Afghanistan. Tegenstanders van het Zia-bewind in Pakistan worden ervan beschuldigd.

*****

LONDEN — No 2 van de SU Gorbatsjov die Londen bezoekt heeft de oppositie verzekerd dat Moskou geen voorwaarden stelt voor het hervatten van het bewapeningsoverleg met de VS. De SU is wel hoogst bezorgd over de militarisering der ruimte door de VS.

*****

VEEL AANDACHT VOOR TOERISME-EN MILIEUZAKEN

Ministers besluiten tot vergroting regionale samenwerking

Rio Plata-blok vindt voor Bolivia geen oplossing

PUNTA DEL ESTE — De Rio Plata-landen hebben elkaar niet kunnen vinden voor de oplossing van het Boliviaanse isolatieprobleem. De vijf landen hebben wel besloten hun regionaal samenwerkingsverband nieuw leven in te blazen. De conferentie bereikte een principe overeenkomst over het toerisme en de noodzaak het natuurlijk milieu te beschermen.

Het Rio Plata-verband omvat Argentinie, Bolivia, Brazilie, Paraguay en Uruguay. De conferentie bracht de ministers van Buitenlandse zaken uit deze landen een paar dagen bijeen in Uruguay voor hun vi ftiende jaar-vergadering. Het beraad leverde een gezamenlijke verklaring op waarin zij zich vastlegden om een periode van 45 dagen in acht te nemen voor een evaluatie over deze regionale samenwerkingsvorm en over de eventuele noodzaak om deze nieuw vuur in te blazen. Men bekijkt daarbij ook de noodzaak van eventuele nieuwe organisatievormen te bestuderen voor hun regio. Dat zij een bevestigend antwoord verwachten op de evaluatie over het eventuele verdergaan als Rio Plata-verband blijkt wel uit het feit dat men documenten ondertekende over het plan voor de financiering van een gezamenlijke aanpak van het toerisme naar het Rio Plata-gebied. Ook was men het met elkaar eens dat dit gebied van groot belang is voor het natuurlijk milieu en daarom beschermd moet worden.

Ook kwam men overeen op vice-ministersniveau uiterlijk begin april een speciale vergadering te beleggen om het regionale systeem door te lichten aan de hand van de bij de evaluatie verzamelde gegevens. Men zal onder meer bekijken wat er zoal bereikt is, wat er niet gedaan is, met welke problemen de organisatie geconfronteerd wordt en ook zal men bekijken welke structuren het meest nuttig zijn en het meest geeigend om de doelen van het indertijd in Brazilie ondertekende samenwerkingsverdrag te kunnen realiseren.

Er komt ook een speciale vergadering om de kwaliteit van het Rio Plata-water te bestuderen en dan vooral in het stroomgebied. Dit met het oog op eventuele vervuiling. Er is ook op deze pas afgesloten vergadering de aanbeveling gedaan om een der commissies op te dragen met een ontwerp te komen voor multinationale toeristische samenwerking voor het Rio Plata-gebied. Dit dan in het kader van het gezamenlijke toerisme-project dat in de maak is.

Bolivia maakte van de gelegenheid gebruik zijn brandend probleem- het ontbreken van een directe verbinding met de open zee- aan de orde te stellen. Dat deed minister Gustavo Fernandez Saavedra, die zijn collega's verzocht om een onderzoek in te stellen naar de haalbaarheid van de aanleg van een haven in de Rio Papaguay maar dan wel voor Bolivia. Paraguay liet meteen al horen dat men dit niet zag zitten. Verleden jaar overigens blokkeerde Asuncion een dergelijk initiatief. Toen kwam Bolivia met dit idee aanstappen bij de financiele commissie van het Rio Plata-gebied. Bolivia en Paraguay hebben ondanks hun uiteenlopende opvattingen op dit gebied de raad gekregen om bilateraal overleg te beginnen met eventuele medewerking van een derde land dat de twee landen misschien dichter bij elkaar kan brengen. Over een andere aanpak van dit Boliviaanse probleem kon men het niet eens worden. Voor de rest achtten de ministers het reactiveren van het regionale samenwerkingsverband belangrijker. Van Argentijnse zijde merkte minister Dante Caputo op dat men moet voorkomen dat men in bureaucratie verzandt. Caputo wees er op dat de meeste verdragen onderling werden afgesloten tussen twee of drie landen en dat men eigenlijk op die manier automatisch groeit naar een regionale integratie.

De vergadering werd bijgewoond door Dante Caputo van Argentinie, Gustavo Fernandez Saavedra van Bolivia, Ramiro Saraiva Guerreiro van Brazilie, Carlos Salvador van Paraguay en Carlos Maeso van Uruguay. Zij allen zetten hun handtekening onder de verklaring van Punta del Este waarin alle zaken nog eens op een rij gezet werden en waarin de bekentenis staat dat men tot heden toe nog niet zo veel heeft bereikt. Daarin wil men nu kennelijk verandering brengen.

WILLEMSTAD — Vrijwel alle werkzaamheden van Setel zijn sedert dinsdagochtend lamgelegd daar de eilands- ambtenaren, ter beschikking gesteld van Setel, in staking zijn gegaan. De ambtenaren, met achter hun de bonden ABVO en BTG, zijn het niet eens met het feit dat de werknemers met wie de Setel individuele contracten heeft, wel een "dertiende maand" krijgen terwijl dit niet voor de ambtenaren geldt. De boze werknemers lopen rond met borden waarvan de tekst duidelijke taal spreekt, zij eisen onder andere "het hoofd" van de Setel- directeur Angel Kook.





SU-oorlogsschepen in Caribisch gebied

WASHINGTON — Een aantal Russische oorlogsschepen is onderweg naar het Caribische gebied, zo is vastgesteld in de Verenigde Staten. Als de gebruikelijke route wordt gevolgd zal men de Golf van Mexico passeren. Zij kunnen zeker zijn van verhoogde Amerikaanse belangstelling. Het gaat om twee fregatten, een destroyer met geleide projectielen, een onderzeeër en een tanker. De bestemming was Cuba.

Nu schuldbekentenis

Van Aardenne overleeft kamerdebat en motie

DEN HAAG — **De schuldbelijdenis van de minister van Economische zaken Van Aardenne** tegenover de Tweede Kamer in Nederland over het verkeerd voorlichten van het parlement indertijd in verband met het RVS-drama heeft niet geleid tot een kabinetscrisis waarop bij de oppositie gehoopt was. De VVD-minister heeft zich voor het bewust verkeerd voorlichten van de Kamer beroepen op het staatsbelang. Hij beloofde iets dergelijks niet meer te doen. Dit aantrekken van het boetekleed was voor coalitiepartner CDA voldoende. De bewindsman mocht aan blijven. Een motie van wantrouwen door de PvdA ingediend haalde het dan ook niet. De nogal eens verdeelde CDA-fractie was ditmaal eensgezind aan de kant van de VVD en diens paradapaard Van Aardenne zodat de motie met 82 stemmen tegen en 63 stemmen voor werd verworpen. Begin volgend jaar komt het hele rapport van de parlementaire enquetecommissie over het RSV-drama in een volledig debat in de Kamer aan de orde. Men verwacht dan veel vuurwerk.

Aanslagen gaan door

Journalist ontvoerd in Chili

SANTIAGO — De activiteiten van de stadsguerrilla in Chili houden aan, ondanks de staat van beleg. Naast de min of meer gebruikelijke serie bomexplosies is nu ook een journalist ontvoerd die werkzaam is bij een regeringsgetrouw dagblad. Voor zijn vrijheid wordt de vrijlating van drie in de Zweedse ambassade gevluchte mannen geeist.

Het Patriottisch Front Manuel Rodriguez heeft de verantwoording op zich genomen voor de ontvoering van de adjunct hoofdredacteur Sebastiano Bretoleon van La Nacion. De eis is dat de drie mannen die in de Zweedse ambassade gevlucht zijn sinds verleden week een vrijgeleide krijgen om Chili te verlaten. Volgens de politie is dit drietal betrokken geweest bij een aanslag op een politiepost waarbij doden vielen. De ontvoering van de journalist gebeurde bij zijn woning. Hij werd gdwongen in een auto te stappen. Genoemd Rodrigeuz front bestaat sinds 1983 en is verbonden met de Communistische partij.

In Valparaiso ontploften vijf bommen, onder meer bij een politiebureau. Er raakten drie mensen gewond. Sinds de staat van beleg werd afgekondigd op 6 november zijn er nu zo'n honderd bomaanslagen gepleegd.

In Venezuela

Veel verzet tegen verhoging vergoeding

CARACAS — Veel kwaad bloed heeft in Venezuela het feit gezet dat de parlementariers zichzelf een verhoging hebben toegekend in hun honorering als volksvertegenwoordiging. Vooral maakte men zich in brede lagen van de bevolking boos over het feit dat overal de economische crisis voelbaar is en dat steeds weer wordt aangedrongen om de tering naar de nering te zetten. Enquetes wijzen uit dat de gewone man zich er danig kwaad over maakt, waarbij krachttermen, ook in de kranten, niet geschuwd worden om uitdrukking te geven aan zijn woede. Presidents- kandidaat Jose Vicente Rangel van de linkse combinatie noemde de verhoging een teken van minachting voor het volk. De parlementsleden hebben zichzelf een nieuw privilege toegekend: namelijk dat van de onschendbaarheid, zo meent hij.

*****

LONDEN — De strategische kernraketten zijn waarschijnlijk niet in staat het SU-nucleaire arsenaal in de silo's te vernietigen, zo meent het goedgeinformeerde en invloedrijke Jane's

*****

Project met grootste geheimhouding omgeven

Amerika lanceert in januari super nieuwe spionage-satelliet

CAPE CANAVERAL — Eind januari 1985 hangt er boven de Sovjet Unie een nieuwe Amerikaanse spionage-satelliet met het modernste van het modernste aan afluister-apparatuur zodat radio- en telefoonverbindingen kunnen worden afgeluisterd maar ook de communicatie tussen andere satellieten. Als alles volgens plan gaat wordt deze spionage-satelliet op 23 januari in de ruimte gebracht met de Discovery. Dit gebeurt in een operatie welke met de grootste geheimhouding is omgeven.

Deze nieuwe spionage-satelliet betekent een grote vooruitgang vergeleken met de satellieten welke al jarenlang door de luchtmacht worden gelanceerd met raketten welke opnieuw te gebruiken zijn. Niet alleen kan men met de nieuwe satelliet gesprekken met en van het buitenland horen maar ook verschaft hij gegevens met radiopeilingen ten aaanzien van oefeningen met de Russische ballistische raketten. De satelliet wordt van groot belang geacht voor een eventuele Amerikaanse controle op het nakomen door Rusland van zijn belofte bij het wapenbeheersingsoverleg. De satelliet kost zo'n 300 miljoen dollar en luistert naar de naam Sigint. Er zouden al vier of vijf van dit soort satellieten boven de Sovjet Unie zijn uitgezet.

Associated Press dat sedert begin december op de hoogte was van deze lancering kreeg van Defensie het verzoek het bericht niet te publiceren omdat er veiligheidsbelangen van de Verenigde Staten mee gemoeid waren. AP ging daarop in maar acht zijn geheimhoudingsplicht achterhaald met de publicatie van de Wasthington Post over deze nieuwe spionage-satelliet. Overigens wil Defensie in verband met deze publicaties gaan uitzoeken of er soms inbreuk is gemaakt op de wetten die de veiligheid van het Amerikaanse grondgebied moeten garanderen.

Duidelijk is ondertussen wel dat bij de lancering van de Discovery met deze militaire zending geen faciliteiten aan de pers worden verstrekt en men ook niet wordt toegelaten tot het gesloten tv-circuit waarop men doorgaans de lanceringen kan volgen. Ook wordt de tijd van de lancering niet bekend gemaakt en evenmin zal er een mogelijkheid bestaan om de communicatie te volgen tussen de Discovery met vijf man aan boord en de verkeerstoren. De astronauten zijn ditmaal allemaal militairen. Dit alles verschilt diametraal met de dienstverlening welke doorgaans aan de pers wordt verleend in Cape Canaveral bij dit soort gevallen. Het commando bij deze militaire vlucht heeft Thomas Mattingly. Verder wordt de bemanning gecompleteerd door piloot Lauren Shriver, de specialisten James Buchli, Ellison Onizuka en Gary Payton. Laatstgenoemde is militair ingenieur.

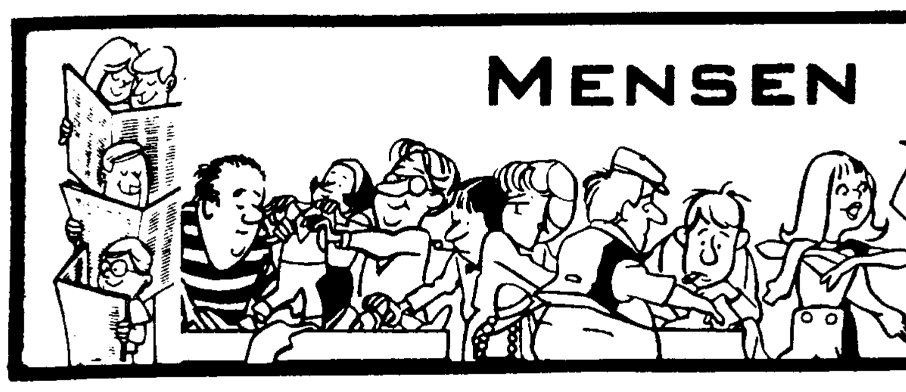
De vlucht van januari is een van de tientallen welke voor de komende tien jaar op het programma staan voor militaire doeleinden. Er wordt trouwens op de Vandenberg luchtmachtbasis een aparte lanceerbasis gebouwd zodat men verschoond is van pottenkijkers.

Surinaamse welzijns stichtingen willen duidelijkheid over aanbod legalisering

DEN HAAG — De Surinaamse welzijnsstichtingen in Nederland willen van staatssecretaris Korte van Hemel van Justitie concreet weten op welke humanitaire gronden illegaal in Nederland verblijvende Surinamers in aanmerking komen voor legalisering van hun verblijf. Voorlopig zien zij in de mededeling dat een dergelijke legalisering mogelijk is een manier om de schuiladressen van betrokkenen te achterhalen. De stichtingen willen de criteria weten welke de Nederlandse regering in deze gaat hanteren, aldus de Federatie van welzijnsorganisaties voor Surinamers. Men acht de toezegging van de staatssecretaris zoals die nu op tafel ligt weinig zinvol.

Christmas Dining Out Guide

Aruba pag. 4
Curacao pag. 6 & 7





Dochter TINA SINATRA kijkt een stuk vrolijker dan haar beroemde vader Frank. Zij mag dan ook een mini-serie gaan produceren over het leven van Frank Sinatra. De serie, in totaal zes uur lang, wordt gemaakt in opdracht van de televisiemaatschappij CBS en Warner Bros. Of alle facetten van Frank's verleden (hij is nogal eens verdacht van contacten met de maffia) aan bod komen kon nog niet worden onthuld. Misschien dat hij daarom niet zo lacherig was.

*****

De Belgische christen-democratische Europarlementariër, POL DE MARCK, heeft in een open brief aan de "Nederlandse vrienden en collega's kritiek uitgeoefend op het feit dat deze meer en meer in Europese vergaderingen gebruik maken van andere talen dan de Nederlandse. Hij stelde onlangs vast dat tijdens een commissie-vergadering van het parlement drie Nederlandse collega's respectievelijk in het Frans, in het Duits en in het Engels het woord voerden. De Marck zegt in zijn open brief grote waardering te hebben voor de talenkennis van de Nederlanders maar vraagt meer waardering voor de eigen taal. De voorzitter van het Europees Parlement, Piet Dankert is van mening dat het aantal talen in het parlement beperkt moet worden, zodat slagvaardiger gereageerd kan worden. En dat is pas duidelijke Nederlandse taal.

*****

Een 44-jarige VROUWENHATER in Cleveland, in de Amerikaanse staat Ohio, heeft drie vrouwen ernstig gewond omdat, naar hij later tegenover de politie verklaarde, hij het "zat" was "steeds door vrouwen te worden afgewezen". De man was de bibliotheek van de stad binnengestormd en had het vuur geopend op de daar aanwezige vrouwen.

*****

Op St Maarten werd deze week gevangen-bewaarder DENNIS WILLIAMS bevorderd tot gevangen-bewaarder 1e klasse. De bevordering vond plaats in het Huis van Bewaring in aanwezigheid van minister van Justitie mr Leslie Navarro, directeur van het Huis van Bewaring David van der Ree, collega's en familieleden. De bij de bevordering behorende rang-onderscheidingen werden Williams uitgereikt door minister Navarro, die hem in een korte toespraak prees om de wijze waarop Williams zich tot nog toe in zijn acht-jarig dienstverband van zijn taak kweet.

*****



Uit een onderzoek dat voor de Nationale Preventie Aktie onder 500 huishoudens in Nederland werd gehouden, is gebleken dat ruim de helft van de Nederlandse huisgezinnen "op een rampzalige manier" verkeerd handelt wanneer de vlam in de pan slaat. De kans op een ernstig ongeluk stijgt daardoor sterk. Vlam in de pan is in tien procent van de gevallen van branden in woningen de brand-oorzaak. Slechts 49 procent van de mensen bleek juist te handelen door een deksel op de pan te schuiven en het gas uit te draaien of door tenminste het gas uit te doen. De rest van de ondervraagden bleek de zaak verkeerd aan te pakken door de pan het raam uit te gooien of buiten te zetten, legde een doek over de pan of wist helemaal niet wat ze in zo'n geval moeten doen.

*****



De Amerikaanse acteur GEORGE PEPPARD, beter bekend als "Hannibal uit de televisieserie "A-Team" is deze week getrouwd met Alixis Adams. Het huwelijk werd voltrokken in een kerkje in Californië. Peppard en zijn bruid gaan in februari volgend jaar , wanneer de opnamen van "A-Team" klaar zijk op huwelijksreis naar Europa.

*****

Een CHIRURG van een ziekenhuis in Tel Aviv heeft twee donornieren gestolen om te voorkomen dat een collega de organen bij patiënten zou inplanten. "Jij doet hier geen niertransplantaties. Dat doe ik", schreeuwde dokter Bruno Segal tegen een collega in aanwezigheid van een op een niertransplantatie wachtende patiënt en hij pakte een koeler met donornieren en rende het ziekenhuis uit. De directeur wist de chirurg tot inkeer te brengen. De nieren werden alsnog getransplanteerd.

*****

De Nederlandse gemeenten Borger in Drenthe en het Groningse Delfzijl hebben bonje over de vraag wie aanspraak heeft op het ruim 4.000 jaar oude hunebed, dat twee jaar geleden in Heveskesklooster, een gehucht in de gemeente Delfzijl werd ontdekt. Het bestuur van het nationale informatie-centrum Hunebedden in Borger, vindt dat het hunebed in Borger, waar ook al het grootste hunebed van Nederland ligt, thuishoort. De burgemeester van Delfzijl vindt echter dat de grafstenen in Delfzijl moeten blijven als toeristische trekpleister. Die liet weten dat de Drenthen nu maar eens moeten leren leven met de wetenschap dat ook in andere provincies hunebedden zijn gevonden. Voor Delfzijl en Borger blijft daarom voorlopig de vraag van kracht: "Is het hun(n)ebed, of mijne bed?"

*****

Strawberry Field, het kindertehuis dat bekend werd door het gelijknamige lied van de BEATLES en waarin de jeugd-herinneringen van John Lennon centraal staan, gaat dicht. Dat werd door de gemeenteraad van Liverpool besloten. Het gevolg van het besluit is dat er met onmiddellijke ingang geen kinderen meer in Strawberry Field worden geplaatst. Dat betekent dat het tehuis over vijf jaar definitief gesloten zal zijn.

*****

Volgens de Amerikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties, JEANE KIRKPATRICK, viert zowel in de VN als in de Amerikaanse regering seksisme hoogtij. Op een bijeenkomst van Womens Forum, een organisatie van vrouwen die hoge posities bekleden in het bedrijfsleven en bij universiteiten, zei Kirkpatrick ervan overtuigd te zijn dat ex-minister Alexander Haig haar er in de eerste negen maanden "uit had willen werken". Seksisme, waaronder zij "vooroordeel" verstaat, is springlevend, zei Kirkpatrick. Zij zei dat "niet als verlammend te beschouwen, maar wel als een handicap". Volgens de ambassadeur zijn de voornaamste politieke centra, buitenlandse politiek, diplomatie en defensie alle "mannen-bolwerken". Dat geldt niet alleen de Verenigde Staten, maar de hele wereld, vindt zij.

*****

Vrij veel mensen geven elkaar met Kerst een cadeau. Maar zeer weinig van deze gulle gevers, zullen dan een dergelijk groot aantal geschenken moeten uitdelen als in Vaticaanstad het geval is. Zo heeft PAUS JOHANNES PAULUS II niet minder dan 13.000 werknemers, die deze dagen allemaal een kerstcadeau ontvingen. De paus stuurde hen een doos met een "panettone", een lichte Italiaanse kerstcake en een fles "spumante", de Italiaanse versie van champagne. De priesters, broeders, zusters en leken kregen er allen een kerstkaart bij.

*****

In 81 waren er 321.954 geboorten

Spaanssprekende groep in de VS vruchtbaar

WASHINGTON — De vruchtbaarheid van de Amerikaanse vrouw van Latijnsamerikaanse afkomst is veel groter dan die van de gemiddelde Amerikaanse vrouw. Het aantal keren dat een Mexicaanse of Portoricaanse vrouw van volwassen leefdtijd in verwachting raakt ligt veel hoger dan dat van de vrowuen van andere oorsprong. Zo heeft Stephanie J. Ventura vastgesteld in een publicatie van het nationale statistiekcentrum voor de volksgezondheid.

Volgens haar gegevens zijn de vrouwen van «Spaanse» afkomst bijna 50 procent vruchtbaarder dan de andere Amerikaanse vrouwen. De van oorsprong Mexicaanse vrouw heeft een vruchtbaarheids-percentage van 112,3 volgens de uit 1981 daterende gegevens van de overheid. Volgens het Volksgezondheids-onderzoek is 19 procent van de Mexicaanse moeders en 23 procent van de Portoricaansen jonger dan twintig jaar in vergelijking met 12 procent van de Amerikaanse blanke, niet-Spaanssprekende vrouwen. Alleen de vrouwen van het zwarte ras hebben ten aanzien van de leeftijd van 20 jaar een hoger percentage: 26 procent van hen is op die leeftijd al moeder. Volgens de studie ligt er een verband tussen de hogere mate van vruchtbaarheid van de jeugdige vrouwen en de tendens om grote gezinnen te vormen.

De vrouwen uit Midden en Zuid Amerika staan op de tweede plaats wat de vruchtbaarheid betreft onder de Spaanssprekenden binnen de Amerikaanse gemeenschap met 83 bevallingen met goede afloop op 1000 vrouwen van tussen de 15 en de 44 jaar. Daarna volgen de Portoricaansen met 73,5. Maar de Cubaansen komen niet verder dan 47,2 en daarmee liggen zij weer een stuk achter op het gemiddelde van de Amerikaanse niet-Spaanssprekende vrouwen met 65.

Bijna een kwart van de geboorten deed zich voor bij ongehuwde moeders onder de Spaanssprekenden in de VS. Het onderzoek bracht verder aan het licht dat veel Spaanssprekende meisjes hun opleiding niet voleindigen in de VS. Bij de blanke vrouwen behaalt 83 procent de eindstreep van het secundaire onderwijs, bij de zwarte vrouwen is dat 64 procent en bij de Spaanssprekenden ligt dit percentage rond de 51. Het onderzoek is verricht op basis van geboortegegevens in 22 staten met 95 procent van de Spaanssprekende bevolking van de VS binnen hun grenzen.

In 1981 werden er 24.380 kinderen geboren uit moeders uit Midden en Zuid Amerika, 8.369 uit Cubaanse moeders, 33.376 uit Portoricaanse moders en 222.143 uit Mexicaanse moeders zodat men samen met de 33.686 kinderen uit andere Spaanssprekende moeders die niet tot de genoemde categorieën behoren komt op een totaal van 321.954 babies uit Spaanssprekende moeders.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord-apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen-praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord-apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de hele dag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096 en zuster Bronneberg, tel.: 81506.

***

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU; maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop. tel.: 82857; Punda: Bettina, tel.: 77055.

***

DIVERSEN
N.A. STICHTING ONDERWIJS WETENSCHAP DER CREATIEVE INTELLIGENTIE: 20.00 uur presentatie mogelijkheid het verouderings-proces te vertragen - Universiteit van de Nederlandse Antillen, Jan Noorduynweg.

ORFEON CRESCENDO: 20.30 uur Kerstconcert - Brievengatkerk.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.35 uur Moo's Grovery; 10.00-10.45 uur St. Rosa t/o kerk; 11.00-12.00 uur Weg Jan Boos naar Montaña Rey t/o kerk; 12.30-13.45 uur Weg Groot st. Joris; 14.00-14.45 uur kruising Weg Groot St. Joris naar Porta Blancu; 15.00-15.45 uur Weg Porta Blancu naar kruising Hoenderberg.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Breathless* (18 jr., f.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *End game* (18 jr., f.2,75 en f.3,75).

***

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 16.45 Kwes; 18.00 Filatelie/Alimentashon salú; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Corolina»; 19.15 Informashon deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Chiefs; 21.30 Mei ora ku nos; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Aktividat; 23.15 Tempu pa Dios; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Hier zijn wij, wie ben jij; 17.00 CHIPS; 18.00 AGHUSA: 18.15 Agedres na plaka chikí; 18.30 Telenovela: «Corolina»; 19.15 Informashon deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Hill Street Blues; 21.30 Nos tera; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

Vandalisme

WILLEMSTAD— Wederom was een school het doelwit van jeugdige vandalen. Dit keer is het de de Divi-Divi School aan de Prinsenlaan. Door een deur te forceren kon men een lokaal binnendringen, waarna de weg vrij was voor het vernielen van muren, toiletpotten, en wasbakken.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of POB 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster/Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI-medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

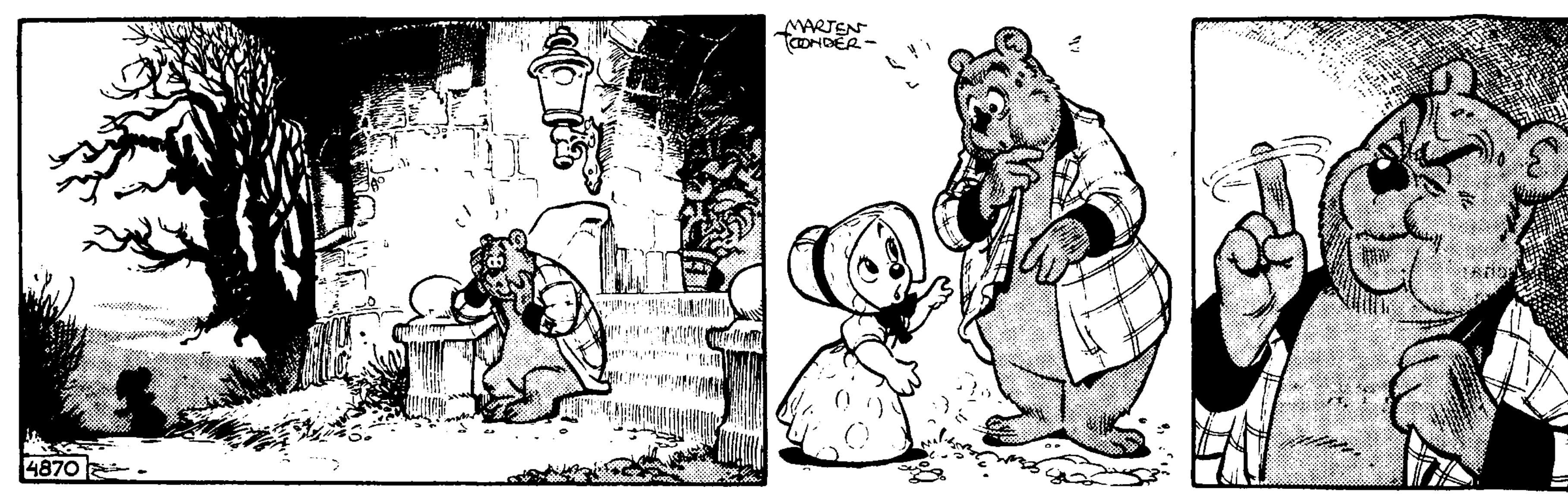
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder



4870 — Terwijl de meting in volle gang was, zat heer Bommel op de stoep van zijn bordesje. Dof peinzend staarde hij voor zich uit en menige bange zucht ontsnapte hem.

"Wat staat mij te doen?" prevelde hij. "Zal ik ook naar het moeras gaan? Of zou het juister zijn om als een eenzaam heer ontbonden te worden? Want het meten heeft geen zin, dat voel ik. Ach, de toekomst ziet er donker uit door de welvaart, als iemand begrijpt wat ik bedoel.."

Op dat moment werd hij in zijn gepeins gestoord door de nadering van zijn buurvrouw.

"Dag Ollie", zei ze. "Ik ben blij dat ik je thuis trof, want je moet me raad geven."

"Tot uw dienst, mevrouw," zei heer Bommel, verward opstaande. "W-wat k-kan ik voor u doen?"

"Ach mallerd," hernam de bezoekster, "zeg maar Doddeltje, hoor! Weet je; ik durf niet naar het Droon-moeras te gaan. Die ventjes zijn zo eng met hun kijkkastje en hun gesluip. En wat is een Kukel, Ollie! Is het wel behoorlijk om het te laten meten voor een vrouw alleen? Wat vind jij?"

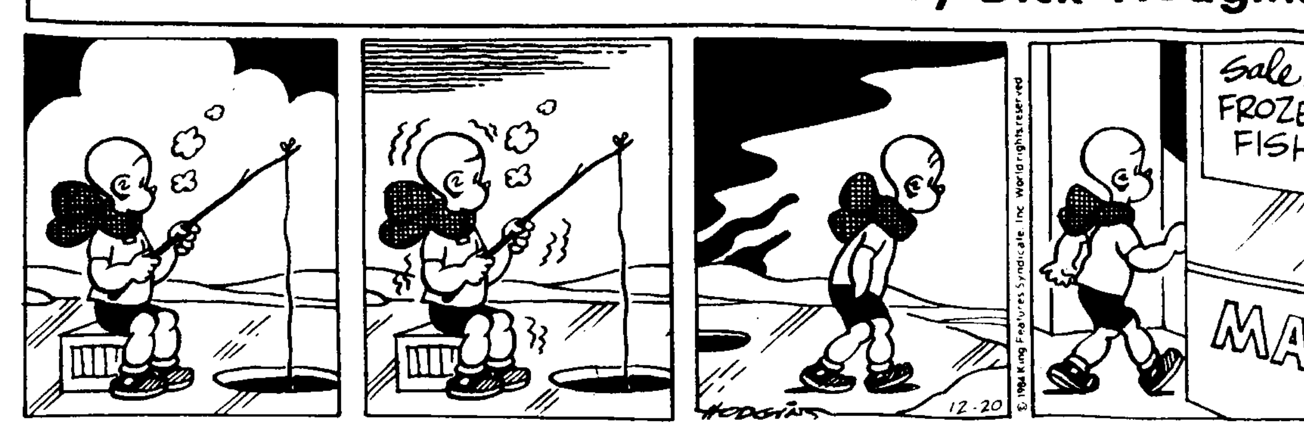
Heer Ollie plukte een ogenblik aan zijn jas. Het was duidelijk, dat hij aan een grote tweestrijd ten prooi was, doch toen vermande hij zich.

"N-nee," zei hij, "het is niet gepast. Voor u ...eh... voor jou niet — en voor een Bommel niet. Maar wees gerust, je hoeft niet te gaan. Ik zal persoonlijk deze Droon op zijn plaats gaan zetten; met of zonder kukel!"

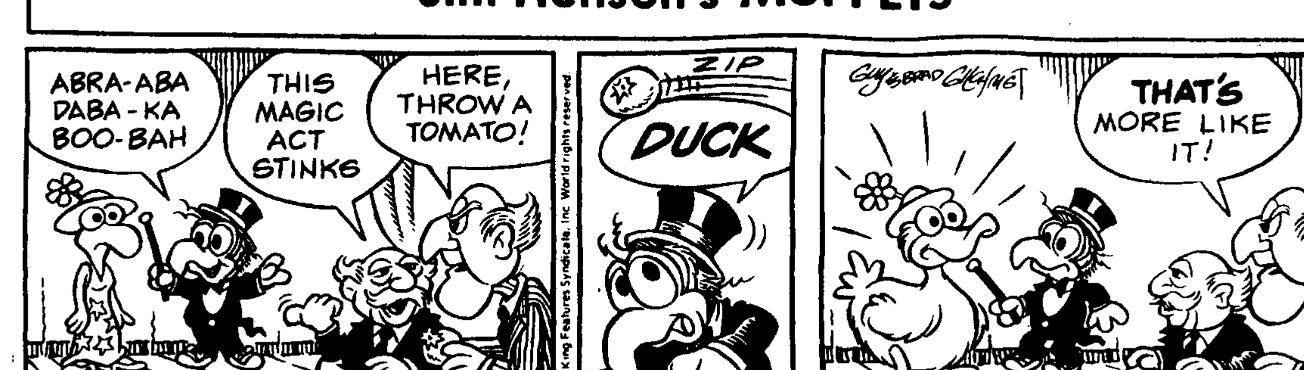
Hij zweeg even en een moeilijke glimlach plooide zijn gelaat.

"En wanneer ik soms niet terugkom," besloot hij, "wanneer het ergste dus gebeuren mocht, heb ik mijn bezittingen aan jou vermaakt, eh... Doddeltje. Heb dus geen zorgen."

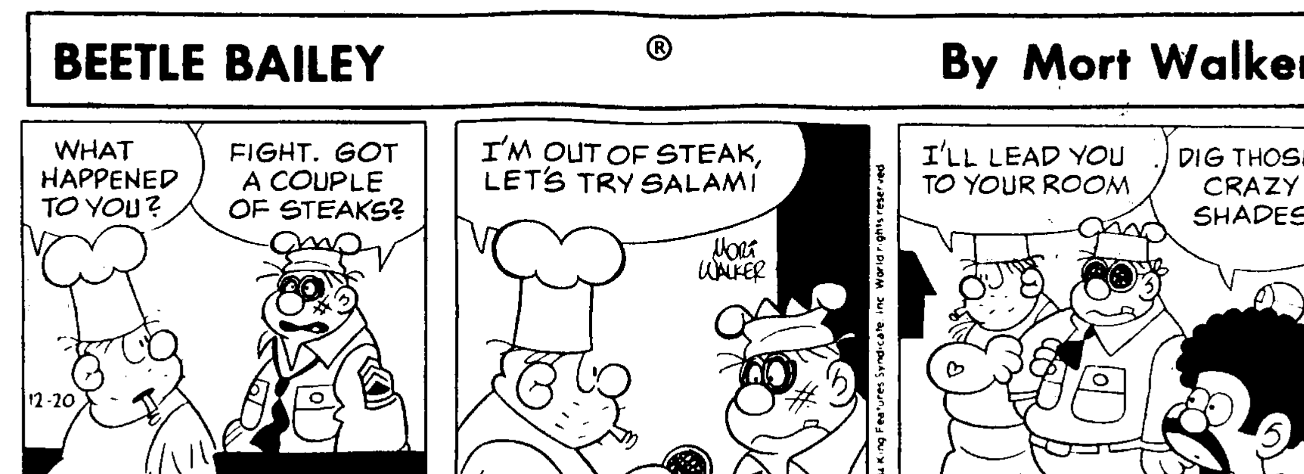
HENRY ® **By Dick Hodgins**



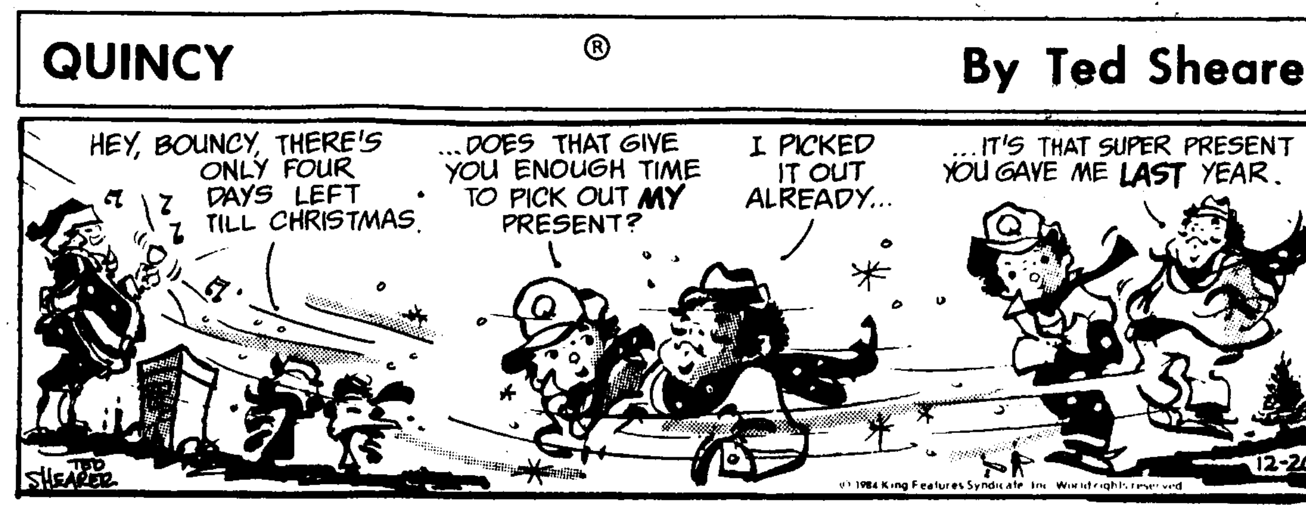
Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



BINNENLANDSE BEHOEFTE MOET NAAR BENEDEN

Gezien economische vooruitzichten

IMF raadt import-beperkende maatregelen ten sterkste af

WILLEMSTAD — Het Internationaal Monetair Fonds IMF is er sterk tegen gekant het probleem van dalende deviezen- reserves te ondervangen door de invoering van import- beperkingen van zowel kwantitatieve als monetaire aard. Het IMF liet dat de Antilliaanse regering begin deze maand in een voorlopig advies weten. De ervaring leert dat dergelijke restricties slechts problemen in de hand werken, meestal niet afdoende zijn en bovendien zeer moeilijk terug te draaien zijn. De goede naam van de Antillen zou in het gedrang kunnen komen en het werkgelegenheids- probleem wordt hierdoor al evenmin een oplossing geboden, aldus het IMF. Nieuwe deviezen- restricties zullen evenwel niet in het pakket maatregelen van de regering opgenomen zijn, reageerde vanmorgen minister van Economische Zaken Don Mansur tegenover de Amigoe.

In het voorlopige advies doet het IMF een aantal aanbevelingen die het, gezien de verslechterende economische vooruitzichten van de Antillen, noodzakelijk acht. Een verbetering van de concurrentie- positie van de Antillen en de reductie van de binnenlandse behoefte, lijkt het IMF in deze in ieder geval onontbeerlijk.

De verwachte daling in de werkgelegenheid moet worden bestreden door onder andere een verbetering van de concurrentie- positie. Daardoor zal immers ook de buitenlandse balans gunstig beïnvloed worden. Het IMF wijst er in dit opzicht op dat de koers van de Antilliaanse gulden ertoe heeft bijgedragen dat de Antilliaanse eilanden aanzienlijk "duurder" werden dan vergelijkbare landen in Europa of Latijns Amerika. Daarbij komt dat de lonen in de Antillen een reële verhoging ondergingen, terwijl de lonen in andere landen stabiel bleven of zelfs daalden. Als gevolg daarvan, aldus het IMF- advies, nam de concurrentie- positie die de Antillen ten opzichte van andere landen innamen, sinds 1980 met zo'n dertig procent af. De levens- vatbaarheid van zowel bestaande als nieuwe ondernemingen wordt door deze situatie sterk ondermijnd, is het IMF van oordeel.

Volgens het advies kan de noodzakelijke verbetering van de concurrentie- positie gerealiseerd worden, door hetzij een reële verlaging van het algemeen loonpeil en van andere inkomsten- bronnen of door middel van een aanpassing van de Antilliaanse wisselkoers. Omdat echter zowel in regerings- als in andere kringen er een voorkeur lijkt te bestaan voor de reductie van de inkomens en er over een maatregel van dergelijke omvang volgens het IMF toch een sociale consensus dient te bestaan, ziet ook het IMF het meeste heil in een aanpak van het inkomens- peil. Het Fonds benadrukt echter dat in zulk een geval de maatregel voldoende sterk zal moeten zijn om het doel, de concurrentie- positie te herstellen, te bereiken. Terwijl de inter- departementale werkgroep van de regering een reductie van het algemeen loonpeil van ten hoogste vijftien procent voorstelde, oppert het IMF in de aanbevelingen om een voorstel de lonen in 1985 vergeleken met 1984 met niet minder dan twintig procent te verlagen.

Een verlaging van het prijspeil, zoals eveneens door de Antilliaanse werkgroep werd aangeraden, lijkt het IMF minder gemakkelijk uitvoerbaar, aangezien de import- prijzen en een aantal van de binnenlandse kosten niet zullen afnemen. De consumenten- prijzen, aldus het IMF, zullen daardoor evenmin naar beneden kunnen gaan zodat, in tegenstelling tot sommige verwachtingen, er een daadwerkelijke verlaging van de inkomens zal plaatsvinden en de koopkracht zal verminderen. Deze inkomens- aanpassing zal bovendien de binnenlandse vraag doen afnemen. Omdat de verminderde vraag evenwel onvoldoende zal zijn om het evenwicht op de betalings- balans te herstellen, zal de binnenlandse vraag nog meer worden teruggebracht door de openbare uitgaven te besnoeien.

Een aanbeveling om die openbare uitgaven nog verder te beperken, behelst het drastisch terugdraaien van de subsidie- verleningen aan dienstverlenende bedrijven en aan openbare ondernemingen. Dat kan desnoods gerealiseerd worden, denkt het IMF door de tarieven van deze utiliteits- bedrijven te verhogen en door de belasting- waardering en -inningen, met name ten aanzien van de inkomsten-, winst- en gebruiks- belastingen, te herzien. Ook hierin wijkt het IMF-advies af van de aanbevelingen van de IDW, die in het rapport aan de regering juist een reductie en vervolgens een bevriezing van de tarieven van utiliteitsbedrijven nastreeft. Het IMF vindt tenslotte ook dat de regering klaar moet staan alle noodzakelijke monetaire beleidsmaatregelen te nemen om de uitvoering van het voorgestelde aanpassings- programma te ondersteunen. Het is in dit kader uiterst belangrijk, waarschuwt het IMF, dat de Centrale Bank alle steun wordt verleend om de juiste beleids- maatregelen te kunnen nemen.

De ernstigste moeli kheden zal de komende twee jaar het eilandgebied Aruba gaan ondervinden, verwacht het IMF. Het is echter ook duidelijk dat de situatie op Curaçao, door de afnemende belasting- afdrachten uit de offshore- sector en de onzekerheden die heersen in de olie- rafinnage- industrie, evenzo uitermate fragiel zal zijn. Met het oog hierop vindt daarom het IMF vanuit economisch opzicht, dat de Antillen van Zes een bredere economische basis zouden hebben dan na de uittreding van Aruba. De noodzakelijke aanpassings- maatregelen zullen evenwel hoe dan ook door alle eilanden en alle sectoren moeten worden gedragen, geeft het IMF aan. Hiervoor is ondermeer een hechte samenwerking en coördinatie tussen de centrale regering en de eilands- overheden, alsmede tussen al deze overheden en de Centrale Bank noodzakelijk, waarschuwt het IMF.

De werkelijke dreiging van de financiële onevenwichtigheid, zo stelt tenslotte het IMF nadrukkelijk, ligt niet in de maategelen die hiervoor noodgedwongen moeten worden genomen, maar in de verstoringen die het gevolg zullen zijn van het niet onder controle brengen van dit evenwicht. De maatregelen die ertoe dienen om de concurrentie-positie te verbeteren en de maatregelen die vereist zijn om het ontbrekende financieel evenwicht onder controle te brengen, dienen elkaar aan te vullen. Hoe sterker de reductie in de binnenlandse kosten, hoe minder er op andere openbare uitgaven zal hoeven worden besnoeid en hoe beter de werkgelegenheidsvooruitzichten zullen zijn. Vooral de komende twee jaar zullen moeilijk zijn. Bij vroegtijdig genomen en ingrijpende aanpassings- maatregelen hebben de Antillen daarom volgens het IMF het meeste baat.

Een restrictie op de deviezen, zoals door het IMF ten sterkste afgeraden, wordt door de regering niet overwogen, aldus minister van Economische Zaken Don Mansur. Die wees er op dat er een deviezen- landsverordening bestaat, waardoor alle deviezen- transacties verboden zijn. "Daarvoor is dus een vergunning nodig". Voor bijvoorbeeld import- transacties geldt dat ook, aldus Mansur. Hij voegde daar echter aan toe dat voor import- transacties een automatische vergunning bestaat. Wat geprobeerd zal worden is dergelijke transacties zoveel mogelijk te beperken. De Centrale Bank zal daar een waakzaam oog op houden, zei de minister.

Voor wat betreft het maatregelen- pakket dat de regering begin volgend jaar denkt te zullen toepassen, zei de bewindsman dat er binnen de regering reeds principe- besluiten waren gevallen over de samenstelling van het pakket. Omdat echter niet alle aspecten hierbij aan bod kwamen, zei Mansur er de voorkeur aan te geven over de maatregelen vooralsnog niet in detail te treden. Minister Mansur verwachtte het gehele pakket maatregelen tegen eind volgende week binnen te hebben van de adviseurs. Daarna zal de regering hieromtrent met de verschillende Bestuurscolleges praten om uiteindelijk ook overleg te plegen met het bedri fsleven, de vakbonden en de handels- sector. Met de maatregelen die volgend jaar zullen ingaan, hoopt de regering, aldus minister Mansur, zich rond de 70 miljoen gulden te besparen. Dat is ook de grootte van het voor volgend jaar vastgestelde begrotings- tekort.



WILLEMSTAD — Afgelopen zondag hield de Kiwanisclub Curaçao zijn jaarlijkse Kerstviering voor de ouden van dagen van het Richardus Tehuis op Sta. Rosa. Daarbij waren ook enkele bejaarden van Habaai aanwezig. Op de foto vlnr Kiwanislid Facho Monte, een van de bejaarden, broeder Tom van het tehuis, Juan Falbru vice- president van Kiwanis, Jules Ilario en Harold Kuwas, coördinator van het feest.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In de afgelopen vierentwintig uur vonden er 15 aanrijdingen plaats waarbij één gewonde viel. De materiele schade bedroeg ongeveer 15.000 gulden.

De aanrijding met de meeste schade vond woensdagmiddag plaats op de Rooseveltweg tussen een taxi en een vrachtwagen. De taxi reed op hinderlijke wijze de rijbaan op toen de vrachtwagen met een hoge snelheid aan kwam rijden. Een botsing was niet meer te voorkomen.

GGD gaat begin januari vaccineren

Eind 1985 kans op Rode hond epidemie

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van de Geneeskundige en Gezondheids Dienst (GGD) kan er eind 1985 een Rode hond epidemie uitbreken. Ter voorkoming begint de GGD in januari met het vaccineren van alle kinderen op de basis- scholen.

Deze problematiek is tijdens de begrotings- behandeling die onlangs in de Eilandsraad aan de orde kwam, ook besproken. Het Bestuurs College heeft toen toestemming gegeven om begin januari van start te gaan met een vaccinatie- campagne op alle basis- scholen. Naar het vervangend hoofd van de GGD, de heer Godfried, desgevraagd verklaarde bevat de campagne verschillende fasen. Op zeven januari gaat men van start met het vaccineren van de schoolgaande jeugd op de basis- scholen. Verder worden alle zuigelingen die in 1985 of de daaropvolgende paar jaar geboren worden, ook gevaccineerd. Ook vindt er volgend jaar in samenwerking met de Kinderafdeling van het St. Elisabeth Hospitaal en het Lands- laboratorium een steekproef van bloedcontrole plaats.

Godfried stelde dat het niet mogelijk is om de gehele bevolking te vaccineren. Zoals bekend is het voor vrouwen gevaarlijk indien zij tijdens de zwangerschap Rode hond krijgen. Het is echter ook zo dat vrouwen niet tijdens de zwangerschap gevaccineerd kunnen worden en na een eventuele vaccinatie, gedurende de daarop volgende 12 weken niet zwanger mogen worden. Hij meende dat een vaccinatie-campagne onder de kinderen op de basis- scholen afdoende is om een epidemie te voorkomen. Dit zal echter beter blijken uit de steekproefs- gewijze bloedcontrole, aldus de heer Godfried.

Over het algemeen worden alle negen- jarige meisjes gevaccineerd tegen Rode hond. Uit onderzoek is echter gebleken dat na verstrijken van zes á zeven jaar het aantal mensen dat vatbaar is voor het krijgen van Rode hond, zodanig is gegroeid, dat er een epidemie kan uitbreken. Men kan aannemen, zo vervolgde Godfried, dat de oudere mensen al gevaccineerd zijn. Waarmee de meest vatbare groep dus kinderen zijn. Daarbij komt het probleem dat indien er op een basis- school Rode hond uitbreekt, binnen een mum van tijd alle kinderen besmet zijn en die besmetting ook verder uitdragen. Godfried sprak tot slot de hoop uit dat de maatregelen die volgend jaar door de GGD getroffen worden, afdoende genoeg zijn om de epidemie te voorkomen.

Gedeputeerde door bonden verzocht om bemiddeling

Setel-ambtenaren nog steeds in staking om kerstbonus

WILLEMSTAD — Vrijwel alle werkzaamheden van de Setel liggen sedert dinsdagochtend stil omdat de eilands- ambtenaren die ter beschikking zijn gesteld van Setel, het niet eens zijn met het feit dat de werknemers in dienst van Setel wel een "dertiende maand" krijgen en dit niet voor hun geldt.

ABVO- voorzitter Frits Brito had vanmorgen geen goed woord over voor de Setel- directeur Angel Kook welke hij zeer "onmenselijk" en zeer "onheus" noemde. In een vergadering welke gisteren plaatsvond tussen de Setel- directie en de overheidsvakbonden ABVO en BTG, heeft Kook het voorstel op tafel gelegd om het hele pakket arbeidsvoorwaarden van de ambtenaren te evalueren. De bonden zijn het hier niet mee eens en willen dat op de eerste plaats dit onderdeel "equal job, equal pay" bespreken.

De eilands- ambtenaren, ter beschikking gesteld van Setel, zijn dinsdagochtend in actie gegaan, toen bleek dat zij "slechts" de kerstbonus kregen die door het eilandgebied wordt uitbetaald. De werknemers die in dienst zijn van Setel kregen echter, volgens hun contracten, een zogenaamde "dertiende maand" uitbetaald. De vakbonden stellen dat er in 1980 een protocol van arbeidsvoorwaarden is getekend met het eilandgebied waarin een aantal punten zoals de reorganisatie van overheids N.V.'s, de Antillianisering bij deze bedrijven, de "ter beschikking stelling" en de "equal job, equal pay" geregeld worden. Hetgeen nu gebeurd is naar mening van de bonden een overschrijding van het akkoord "equal job, equal pay". Dinsdag zijn de bonden in bespreking geweest met gedeputeerde Nelson Monte, die gedeputeerde Betto Thomas, belast met Setel- zaken, vervangt. Monte heeft op verzoek van de ABVO en BTG een telegram verzonden aan de Setel- directie waarin hij deze vraagt de voorwaarden na te komen. Brito stelde vanmorgen dat de gedeputeerde, als president-commissaris van de Raad van Commissarissen, de Setel- directeur toch op elk gewenst ogenblik de laan moet kunnen uitsturen, zeker als deze een opdracht van de gedeputeerde, die volgens Brito boven de directeur staat, niet nakomt.

Tijdens een gisteren gehouden vergadering van de bonden met de Setel- directie heeft deze het voorstel gelanceerd om het volledige pakket voorwaarden te analyseren. Het argument van de Setel voor dit voorstel was dat de uitbetaling van een kerstbonus een onderdeel is van dit pakket en dat er niet slechts één onderdeel besproken kan worden. De bonden delen deze mening niet en hebben het voorstel dan ook afgewezen evenals dat de directie het voorstel van de bonden om dit onderdeel alleen te bespreken, ook heeft afgewezen.

De ABVO en de BTG hebben hierop een telegram verzonden aan de gedeputeerde waarin om bemiddeling wordt gevraagd. Ook is er een telegram gestuurd naar het Bestuurscollege. Van geen van beide kanten had de ABVO- voorzitter vanmorgen antwoord gekregen. "Wij zijn ten alle tijde bereid om te praten", zo verklaarde Brito. Hij voegde hier aan toe dat indien de Setel-directie op haar standpunt blijft staan en dit onderdeel niet alleen wil bespreken, de bonden genoodzaakt zijn om hun acties meer kracht bij te zetten. Hij wilde niet ingaan op de vorm van de eventueel komende acties. De Setel directie heeft inmiddels een telegram doen uitgaan naar de stakende werknemers en gesteld dat iedereen die niet werkt hier de gevolgen voor moet dragen. Frits Brito die dit een bedreiging noemde toonde zich hier boos over. "De directie weet dat de mensen wat verhit zijn en dan gooien ze toch olie op het vuur."

Noch gedeputeerde Monte, noch de Setel- directie was vanmorgen voor commentaar te bereiken.

Voor overheids-deelname in raffinaderij

Shell bereid financiele regeling te treffen

WILLEMSTAD — De Shell is in principe bereid een langere termijn- regeling te treffen waardoor aankoop van de meerderheids- aandelen in de raffinaderij op Curaçao binnen de financiële draagkracht van de centrale regering en het Bestuurscollege van Curaçao blijft. Alhoewel er over de aankoop van de aandelen in de raffinaderij nog geen concrete voorstellen werden gedaan, werd die bereidheid door de maatschappij al wel tot uiting gebracht.

In een onderhoud tussen minister- president Maria Liberia-Peters en General Manager van Shell Curaçao NV, dr Ernst van Mourik Broekman, werd door Van Mourik Broekman deze week aangedrongen op aanvang van de onderhandelingen over overheids- participatie in de maatschappij. Wijzend op de urgentie hiervan, maakte hij bekend ernaar te streven per eind maart 1985 met de overheid een principe- overeenkomst te hebben bereikt. Dat wordt door de Shell als een redelijke periode gezien, lichtte Shell- voorlichtings- functionaris Nils de Paula tegenover de Amigoe toe. Er liggen dan vijf maanden tussen het verzoek van de Shell om overheids- deelname en de mogelijke overeenkomst.

Werknemers en klanten van de raffinaderij worden, naarmate langere tijd verstrijkt, slechts onrustig, aldus De Paula. Met name de klanten willen toch wel zekerheid hebben over de bevoorrading, terwijl aan de andere kant de werknemers zekerheid wensen over het aspect van de werkgelegenheid, voerde hij aan. Ervan uitgaande dat de regering het Shell- standpunt, dat de raffinaderij zeker bestaansrecht heeft zal delen, acht de maatschappij een vlotte aanvang van de onderhandelingen een redelijk verzoek.

Ook de regering wil de gesprekken zo snel mogelijk laten beginnen, verklaarde minister Frank Rozendal deze week tegenover de Amigoe. Alhoewel er van regerings- zijde uiteraard iets minder haast bij is dan van de kant van de Shell die per slot van rekening met het voorstel kwam, heeft de regering voor die haast alle begrip, aldus Rozendal. Van regerings- zijde zullen de zaken dan ook zeker niet getraineerd worden, gaf hij te kennen. Rozendal zei te verwachten dat de onderhandelingen met de Shell in januari zullen kunnen aanvangen. Eerder is waarschijnlijk niet mogelijk, meende hij.

Een onderhandelings- team werd door de regering nog niet definitief samengesteld, zei de bewindsman desgevraagd. Daarvoor zal slechts in een uitzonderlijk geval "hulp van buiten" worden gezocht. In principe, aldus de minister, zal het onderhandelings- team bestaan uit een gemengde commissie van Land en eilandgebied Curaçao. Hij dacht dat daarvoor op de Antillen voldoende financiële experts voorhanden zijn. "Het gaat hierbij om een financiële regeling tussen drie partijen en we denken zelf genoeg deskundigen op dit gebied in huis te hebben", aldus Rozendal. Zo het om een technische aangelegenheid met betrekking tot bijvoorbeeld olieraffinage zou zijn gegaan, dan zouden daarvoor wellicht buitenlandse deskundigen voor zijn aangetrokken. Dat leek hem nu minder noodzakelijk. "Mocht dat toch nodig blijken, dan kunnen we die know-how altijd nog inkopen", meende hij.

De Shell bood de regering tweederde van de aandelen in de maatschappij aan. Daarmee is een bedrag van 135 mil oen dollar gemoeid. Dat de overheid een dergelijk bedrag niet contant kan overleggen, begrijpt ook de Shell, zei Rozendal. Daarvoor toonde de maatschappij ook het nodige begrip. Die liet daarom weten bereid te zijn een financiële regeling te treffen. Indien die bereidheid niet zou bestaan, besloot Rozendal, zou immers het participatie- voorstel, gezien de financieel- economische situatie van de overheid, weinig zinvol zijn geweest.

Burenruzie

WILLEMSTAD — Twee buurmannen vlogen elkaar in de haren naar aanleiding van een weddenschap waarover zij ruzie kregen. De rest van de twee families besloot de partijen te helpen zodat het één grote ruzie werd waar de politie aan te pas moest komen. Om de ruzie kracht bij te zetten werd er met stenen gegooid zodat er een aantal ruiten van één der woningen sneuvelden.

your guide to great CHRISTMAS DINING

LA POSADA CRIOLLO

Wilhelminastraat 4A - Oranjestad
Tel.: 26772 (na 3.00 uur: 24544)
onder direktie: **Eduardo Ellis**

KERSTDINERS

met o.a.:

AJACA - STUFFED CHICKEN
HAM - TURKEY -
ROASTBEEF - X-mas cake

Compleet menu vanaf **f.20,00**
per persoon

TAKE AWAY
Honey baked ham
10-12 pers. f. 145,00
Stuffed Turkey
complete dinner
10-12 pers. f. 125,-
Telefoon: 26772

Aruba Palm Beach
HOTEL & CASINO

December 24, 1984.

CHRISTMAS EVE DINNER

Fillet of Dover Sole "Dugliere"
Chiffonnade Salad
Clear Lobster Bisque with Old Brandy
***
Entrecôte of Beef "Bordelaise"
Brocolli Hollandaise
Macaire Potato
Or
Lobster and Shrimp "Termidor"
Rice Pilaf
Brocolli Spears
***
Charlotte Royal
Melba Sauce
Or
Orange Mousse "Palm Beach"
***
Coffee or Tea
***

US$22.00 + 10% per person.

December 25, 1984.

CHRISTMAS DINNER

King Crabmeat "Palm Beach"
Heart of Palm
Oxtail Lady Curcon
***
Medaillons of Venison "Diane"
Asparagus Spears Hollandaise
Red Gabbage "Flamande"
Pondant Potato
Or
Coeur de Boeuf "Zunftmeester"
Spinach Souffle
Glace Carrots
Stuffed Potato
***
Christmas Log - Bouche de Noel
Or
Charlotte Royal - Melba Sauce
***
Coffee or Tea
***

US$22.00 + 10% service charge per person.

Reservations: 23900 ext. 239.

MERRY CHRISTMAS

PAPIAMENTO RESTAURANT

Wilhelminastraat
Telefoon: 24544

Onder direktie van: **Lenie Ellis**

KERSTMENU'S

met o.a.:
FILET OF RED SNAPPER
RACK OF LAMB
STEAMED LOBSTER
RACK OF VEAL

***

XMAS EVE - KERSTAVOND
SPECIAL MENU

Zitting 7.00 - 9.00
9.30 p.m. till.....

EDUARDO EN LENIE ELLIS
wensen eenieder
FIJNE KERSTDAGEN
en
een GELUKKIG NIEUWJAAR toe.

LA MARINA PIRATA

Spaans Lagoen - telefoon 47150

Gespecialiseerd in **seafood** ook **steak** en andere gerechten.
Geopend: **van 18.00 - 01.00 uur**

Merry Christmas
and
Happy 1985.

SPECIAAL MENU

* **Entrada ayakita, 1 glas biña blanku, Kalakuna stobá ku ham horná, Brokoli ku keshi f.27,50**

Entrada muscles en biña 1 glas di biña, T-bone steak grill 16 ons Brokoli ku keshi, Noel icecream f.38,50.

Heidelberg

Christmas Dinner Buffet

[illegible]
Smoked Eel, Smoked Salmon
Tender Ham Pineapple
Salad Bar
Turkey Cranberry sauce
***
Roasted Goose
Veal Breast
Venison Chunks in Red wine
Red Cabbage mixed Vegetable
German Noodles, Dumplings
***
Dessert and Coffee

We are **CLOSED** Monday December 24th.
We are **OPEN** 25 and 26 December
from 19.00 till 23.00 for the Christmas buffet.
Phone 26888 and 33020.

We wish all our friends and Aruba
Merry Christmas
and
Happy New Year

Restaurant BALI
CHRISTMAS DINNER 1984

December 24 - 25 - 26

FRUIT SALAD IN HALF AVOCADO
***
INDONESIAN RIJSTTAFEL SPECIAAL
or
ROAST OF TURKEY
with white cream sauce and cranberries, served with pommes croquettes, brocoli in butter sauce with carrots Vichy
or
SLICED BEEF OF TENDERLOIN
with Bordelaise sauce
***
BAKED ALASKA
***
GLASS OF CHAMPAGNE
***
COFFEE or TEA US$ 24,00 + 15%

For reservations call: 22131 or 23006

Toastworthy



Mercurius Trading Co.

Buccaneer
RESTAURANT



Gasparito 11-C
TEL. 26172
On Sunday and December 25th we are
CLOSED
Open every day:
18.00 - 23.00

Merry Christmas
and
Happy New Year

SALON INTERNACIONAL

Our specialty restaurant, the most unique in Aruba with a delightful Mediterranean cellar atmosphere.



We have Special Christmas Menu

Holiday Inn

THE DIVI DINING EXPERIENCE.
with Christmas

the Red Parrot

Offering the ultimate in International cuisine, featuring French specialties such as Chateaubriand and roast duckling à l'orange. Elegant yet relaxed dining from 6.45 to 10 p.m. daily at the Divi Divi Beach Hotel. Air conditioned. Phone 23300 for reservations.

The Palm Court

Enjoy the caressing magic of the tradewinds while you dine on fresh Maine lobster or succulent filet mignon among our many outstanding entrees. Located at the Tamarijn Beach Hotel. Phone 24150 for reservations.

Papagayo

An outstanding Italian restaurant, plus steaks and fresh seafood. Dine amid a profusion of lush green plants and live tropical birds. Serving lunch and dinner from 11:00 a.m. to 11:00 p.m. Air conditioned. Located upstairs at the Boulevard Center, harbourside. Phone 24140 for reservations.

We wish you
Merry Christmas

DIVI HOTELS

The after dinner drink.



Mercurius Trading Company

TALK OF THE TOWN RESORT HOTEL

CHRISTMAS MENU

[illegible] à la Bourguignonne
or
[illegible] Salmon on Toast
***
Cup of [illegible] or Cup of French Onion Soup
***
[illegible] Salad or Garden Green Salad
***
[illegible] Roast Vermont Turkey [illegible] with [illegible] Cranberry, [illegible] Sauce and Pumpkin
or
[illegible] Rib of Blue Ribbon Beef Au Jus with Double Baked Potato
or
[illegible] U.S. Choice Filet Mignon any style Vegetables and Double Baked Potato
or
18 Oz. [illegible] Meuniere Gently Sauteed in Creamy Butter with Seasoned Rice
or
Veal Cordon Bleu Served with Peach Half and Pineapple Served with Double Baked Potato
***
Traditional Christmas Pudding [illegible] Brandy Sauce
or
Pineapple Upside Down Cake
***
Coffee, Tea or Sanka
***

US$22.50 + 15% [illegible]

Merry Christmas

The French Steak House

Merry Christmas and Happy New Year

Early Bird Dinner
from 6 to 7 p.m. 5-Course Dinner for the price of your main dish (from $9.95)

Offering the very finest in French Specialties and Prime U.S. Steaks.

Informal dress.
FOR RESERVATIONS: 23414

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO

Ball Room
SUPER DELUXE CHRISTMAS BUFFET

Appetizers
Salmon
Cheese
Turkey
Roast Beef
Salads
Hearts of Palm
Tomato
Asparagus
Tuna
Russian
Assorted Dressings
Main Courses
Turkey Stuffed with Chestnuts
Filet of Sole Bonne Femme
Tournedos Rossini
Duck à l'Orange
Curried Shrimps
Vegetables and Rice
Dessert and Pastry of the Season
Fruits

U.S.$ 28 & 10% P.P.



Arubesque Nightclub:
Lido de Paris
Show & Dancing
11 P.M.

Merry Christmas

ARUBA AGENDA

LOSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet boda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Amecana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.3 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voorspoedgevallen na kantoortijd: 21639, 2295 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxcentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 2104.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.0 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Sun Burn* (18 jr.); (II) 20.45 uur *Green Ice* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Raiding party* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter Bermudez- Ros, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 4833 of via hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 4702 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor)

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.0 uur per dag geopend** (alleen gesloten op zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

TENTOONSTELLING **(van 13 tot 27 december)**: werkstukken van batik, keramiek en decoratie - Aruba Concorde Hotel.

«25 JAAR COLEGIO ARUBANO»: 21.00-02.00 slotbal.

TELEARUBA: 21.00-22.00 uur tijdens show overhandiging «Premio Oro di Aruba».

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
18.30-15.00 uur te Santa Cruz.
(peuter- en kleuterburo's volgens afspraak)

ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»: 17.00-18.00 uur Pova- bad; 18.00-19.00 uur Pova- bad (waterpolo).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

PPA-Statenlid aan premier:

Boodschap aan De Koning gaat tegen Aruba belang in

ORANJESTAD — Het PPA- Statenlid Benny Nisbet heeft een negental vragen aan minister- president Maria Liberia- Peters gesteld waarin hij wil weten of de bewindsvrouwe een telegram aan minister De Koning zond om te protesteren dat De Koning met Betico Croes tot overeenstemming kwam over de actie voor behoud van de Lago.

Op welke gronden zond U deze telexboodschap, aldus het PPA- Statenlid en werd deze gezonden nadat de Ministerraad hierover vergaderde, of deed de premier het op eigen houtje? Waarom wil de premier verhinderen dat een Arubaans Statenlid een laatste poging onderneemt om Lago te behouden? Voorts vraagt de heer Nisbet of de premier kennis heeft genomen van de verklaring van MEP- leider Betico Croes tijdens een persconferentie op Aruba, waarbij hij verklaarde dat hij een brief op 16 december aan de Venezolaanse consul- generaal op Aruba zond. Deze brief zond hij in zijn functie als algemeen adviseur van het BC en verzocht daarin om een gesprek met president Lusinchi of de Venezolaanse minister van Mijnbouw.

De heer Nisbet wil van de premier weten of deze met hem niet van mening is dat uit een en ander duidelijk blijkt dat er op dit gebied in de regering geen begrip, samenwerking noch coördinatie bestaat. In dit verband vraagt Nisbet of de telexboodschap van de premier aan minister De Koning niet lijnrecht tegen de Arubaanse belangen ingaat.

Benoemingen bij AVP

ORANJESTAD — De politieke partij AVP heeft in zijn laatstgehouden partijraad besloten dat Watty Vos belast wordt met de internationale relaties van de partij. Tevens werd benoemd Marco Christiaans te benoemen tot coördinator van de publiciteits- programma's van de AVP.

Prijs flop

ORANJESTAD — Een onderzoek wordt ingesteld naar de uitreiking van de Venezolaanse «Premio Llanero de Oro» aan een aantal instellingen en personen op Aruba. Deze onderscheiding wordt jaarlijks toegekend en de organisator had laten weten dat een en ander dit jaar op Aruba zou geschieden. Er werden reeds enige namen op Aruba genoemd voor deze onderscheiding. Toen deze echter vorige week uitgereikt moest worden, bleken de organisatoren niet aanwezig te zijn. Ook de definitieve uitreiking, welke afgelopen zaterdag in het IOWUA- centrum zou plaatsvinden, vond geen doorgang. Het IOWUA- centrum was zaterdagavond gesloten. Ook werd aangekondigd dat Venezolaanse artiesten naar Aruba zouden komen, waarvan niemand iets zag. Uiteindelijk werd besloten een onderzoek in te stellen naar deze gang van zaken waarbij het vermoeden bestaat dat de organisator hiervoor enige donaties zou hebben ontvangen.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.30 History of the motorcar; 18.00 Nos mundo (Most precious resource); 18.30 Preview on channel «13»; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Impacto (Stress); 21.00 Premio Oro Aruba; 23.00 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 17.30 Fat Albert; 18.00 The Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Falcon Crest (Penultimate question); 21.30 Wrestling; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.



Zakenvaria

SEDERT DECEMBER 1976 hebben de aandeelhouders van Divi Hotel Corporation er een traditie van gemaakt om met de Kerst de minderbedeelde kinderen van Aruba een lunch aan te bieden. Uit de Verenigde Staten wordt allerlei speelgoed voor de kinderen meegebracht "omdat — aldus initiatiefnemer Jerry Torregrosa — de kinderen van de Imeldahof mijn adoptieve kinderen zijn". Bij de foto: de kinderen van de Imeldahof tijdens de lunch die hen dit jaar voor de negende achtereenvolgende keer in het Divi Divi hotel aangeboden werd.

Oud- Aruba arts:

Blindvliegend van Parijs naar Dakar

ORANJESTAD — Uit een artikel in «De Telegraaf» van 8 december blijkt, dat de op Aruba welbekende arts Harry Ververst, samen met collega Jan Ide de Jong, in hun éénmotorig toestelletje de vliegrally Parijs- Dakar zullen ondernemen.

Ververst en De Jong, door Ocky Wiemeyer in het artikel beschreven als twee jonge doktoren die geen medicijn hebben voor de vliegkoorts waar zij allebei aan lijden, hebben gekozen voor het moeilijkste onderdeel: blindvliegen of nachtvliegen. "Dat betekent voornamelijk — aldus De Jong — blindvliegen en alleen op je instrumenten afgaan. Je moet dan het uiterste vermogen van je kist vragen en zorgen dat je de tussenstops zo kort mogelijk houdt. Het is beslist geen pleziertochtje. Integendeel, het is afzien. Je komt gebroken aan, maar die sfeer er omheen, die kisten, alles wat ermee te maken heeft, is geweldig, bijna niet te beschrijven".

De twee artsen, die er samen 1450 vlieguren op hebben zitten, hebben drie jaar geleden vriend en vijand versteld doen staan door als jongste team mee te doen aan de Transatlantische race Parijs- New York- Parijs in een vliegtuig dat van onder tot boven gevuld was met benzine. Een vliegende bom dus, waarmee het tweetal zelfs veertiende is geworden.

De hele trip Parijs- Dakar is begroot op 20.000 gulden, zegt dokter Ververst in het artikel. Wij zullen zelf 10.000 gulden betalen. Daar moeten we weer onze auto's voor verkopen. Meer kunnen we niet betalen. Dus zoeken we nog sponsors. Of dat nu in de vorm van benzine is, of andersoortige ondersteuning maakt niet uit, aldus Harry Ververst. Enige jaren geleden vloog de dokter van Aruba naar Parijs, waarover de Amigoe toen uitvoerig berichtte.

LONDEN — Het Britse vakverbond heeft veel kritiek op de houding van de Britse regering in het mijnconflict, welke hard en onverzoenlijk is.

In vaste dienst

Gehuwde onderwijzeressen herhalen verzoek benoeming

ORANJESTAD — Een groep vrouwelijke leerkrachten heeft een herinnerings- brief ingediend om in vaste dienst te worden benoemd bij de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) en het Bestuurscollege. Hierin wordt een ernstig beroep gedaan de vaste dienst vóór 21 januari 1985 te laten ingaan.

Een eerste brief met gelijke strekking werd ruim een jaar geleden al ingediend, maar tot nu toe werd niemand van de groep noch door de SKOA noch door het BC in vaste dienst benoemd.

In een communiqué hierover, getiteld «Vrouwenactie» stelt het bestuur van de Simar dat het welbekend is dat de discriminatoire artikelen 95 en 96 in de LMA op 11 februari 1983 geëlimineerd werden en dat tot op heden de vrouwen op hun recht wachten. Het argument dat de socio- economische gevolgen van deze benoemingen nog bestudeerd moeten worden, is volgens het Simar- bestuur niet geldig.

Als redenen wordt opgegeven dat om in aanmerking te komen voor benoeming in vaste dienst een recht is voor iedereen en dat het onrechtvaardig is dat wanneer een mannelijke kracht in het huwelijk treedt hij wel zijn vaste dienst krijgt, maar een vrouwelijke kracht door haar huwelijk benadeeld wordt.

Eind september is Juliana- luchthaven herboren

Vliegveldvernieuwing vordert; vertraging met gebouwen



...de werkzaamheden rond het Sintmaartense vliegveld vorderen. De foto geeft een beeld van de gereedgekomen rondweg.

PHILIPSBURG — Ruim een jaar geleden nu, om precies te zijn op 9 november 1983, is het bedrijf Havenwerken op St. Maarten begonnen met de bouw voor de uitbreiding van de Juliana- luchthaven. Hoewel er in dat jaar zeker vooruitgang is geboekt, is er wel een vertraging opgelopen van zo'n 3 maanden voor de gebouwen, hetgeen uiteraard jammer is voor het bedrijf en ook voor de gemeenschap van St. Maarten. De oorzaak voor deze vertraging ligt echter in Europa, de materialen immers komen uit de EEG- landen, en werden niet altijd tijdig geleverd.

Het belangrijkste nu is, aldus Kees de Kok van Havenwerken, dat er een aantal onderdelen gereed zal komen voor het hoogseizoen een aanvang neemt. Een belangrijk onderdeel, de rondweg, is sinds kort opengesteld voor het verkeer en is een aanzienlijke verbetering ten opzichte van de oude situatie. Ook is men met man en macht aan het werk om de parkeerplaats zodanig op te leveren dat er parkeer- mogelijkheden zijn voor de vele auto's in het toeristen- seizoen.

Ook aan de gebouwen wordt hard gewerkt. Zo is het autoverhuur gebouw sinds kort al opgeleverd. Van de aankomst- hal, die volgens planning eind februari 1985 gereed moet zijn, staat de staal- constructie, evenals van de check-in- ruimte, waarvan de oplevering in mei 1985 zal plaats vinden. Het vracht- afhandelings- gebouw zal eind maart 1985 opgeleverd worden. Tenslotte zal het bestaande terminal- gebouw worden vervangen door een ander gebouw, d.w.z. de staalconstructie blijft staan, die dan geheel opnieuw ingevuld zal worden. Beneden komen daar onder meer een restaurant en shops, terwijl boven de kantoren worden gemaakt. Men hoopt een en ander eind september 1985 gereed te hebben.

De zgn ruwe dam, die als verbinding fungeert tussen het vliegveld met Maho Reef, Mulley Bay en de wijk Beacon Hill, zal nog wat worden opgeknapt en voorlopig nog als tijdelijke weg fungeren. Overigens wordt de weg niet geasfalteerd, ze is met name ruw gehouden vanwege de verkeers- veiligheid, aangezien gebleken is dat men anders veel te hard gaat rijden.

Verder is het platform voor het opstellen van kleine vliegtuigjes in uitvoering en bijna gereed. Ook is men bezig met de uitbreiding van het grote platform voor de grote jets. Onder de terreinen zijn veel pijpen, leidingen en kabels gelegd, en de ontgraving van 250.000 kubieke meter grond, waarmee men al geruime tijd bezig is, is voor 90% gereed. Als alles gereed is, zal bovendien nog een nieuwe kruising worden aangelegd bij de afslag Beacon Hill en Maho Reef. Men hoopt met alle bijkomende werkzaamheden eind juni 1985 gereed te zijn.

Alle werkzaamheden gaan niet voorbij aan de bevolking en de toeristen. Niet alleen de ongemakken, zoals hobbelige wegomleggingen met veel stof, en veranderd in modderpoelen in de afgelopen regenachtig periode, kan men duidelijk de vooruitgang waarnemen. Daarbij zal het voor het eiland een ware vooruitgang zijn, als medio volgend jaar de nieuwe, gemoderniseerde en voor toeristisch St. Maarten zo belangrijke vlieghaven haar passagiers en bezoekers prettig en efficient kan ontvangen.

PV-regen

ORANJESTAD — De controle in het wegverkeer op Aruba werd de afgelopen dagen verscherpt. Dat dit noodzakelijk is, bleek uit het feit dat op de Hoofdverkeersweg ter hoogte van Savaneta in zes uur tijd niet minder dan 209 processen- verbaal werden gegeven voor het overschrijden van de maximum- snelheid. Een van de chauffeurs presteerde het om op dit weggedeelte 40 kilometer boven de maximum snelheid ter plaatse te rijden.

Dieven actief

ORANJESTAD — Het dievengilde is deze dagen bijzonder actief en bezorgt de politie handenvol werk en de gemeenschap veel zorgen.

In de nachtelijke uren werd het kantoor van de Amigoe bezocht, waar alles overhoop gehaald werd. Kasten en bureaus werden opengebroken, waarbij duidelijk bleek dat de dieven op zoek naar geld waren. Zij namen een geldkistje mee waarin ruim driehonderd gulden zat. De daders kwamen binnen door een deur open te breken.

Uit een woning te Parkietenbos werd een video- apparaat ter waarden van 1400 gulden gestolen.

Een dame deed aangifte bij de recherche dat ongewenste bezoekers haar huis overhoop hadden gehaald. Na het bezoek waren sieraden ter waarde van ruim tien mille verdwenen.

Uit een afgesloten geparkeerde wagen bij Colegio Arubano werd een gouden ketting gestolen. De dief forceerde een raam van de auto om wat van zijn gading te zoeken.

Bij softball

Buena Vista Stars boekt shut out zege op Sta Cruz

ORANJESTAD — Bij de voortzetting van de Arubaanse softball- competitie behaalde Jani's Hemco een 9-1 overwinning op Amstel Beers. Jani's maakte 9 runs, 7 hits, 2 errors met Franklin Lejuez als winnende pitcher, en Amstel Beers 1 run, 4 hits, 2 errors met de nederlaag op naam van Ramiro Lopez.

Astros won met 8-4 van Ballantine / Casa Haime. De winnaars maakten 8 hits en 2 errors en de verliezers 4 runs, 5 hits en 1 error. De zege was voor Manuel Lopez en de nederlaag voor Harold Tromp.

Athletics / Seguros Aponte, met Albertico Kock op de heuvel, zegevierde met 6-5 over Mansur, die in Boy Laclé zijn verliezende pitcher had. Athletics was goed voor 6 runs, 8 hits, 2 errors, terwijl Mansur 5 runs, 9 hits en 3 errors liet noteren.

Een grote 10-0 zege boekte Arubaanse Wegenbouw op Aruba Video Center. Alfred Rafaela werd winnende pitcher en Erwin Jacobs verliezer. Voor Wegenbouw: 10 runs, 9 hits, 1 error en voor Video Center: 2 runs, 4 hits, 5 errors.

WRH / Amstel kreeg een gemakkelijke default- zege toegewezen doordat tegenstander Centro Juvenil Seroe Blancoe niet op het veld verscheen.

Vervolgens behaalde Buena Vista Stars een 6-0 shutout- zege op Santa Cruz Stars. Voor de Buena Vista Stars: 6 runs, 7 hits, 0 error en voor Santa Cruz Stars: 0 run, 3 hits, 2 errors. Florencio Franken werd winnende pitcher en Roberto Ras de verliezer.

Warawara Stars klopte tegenstander Daimari Stars met 6-1, waarbij Wilfrido Thiel winnende pitcher werd en Thomas Leon als verliezer te boek kwam te staan. Warawara Stars had 6 runs, 6 hits, 2 errors en Daimari Stars 1 run, 5 hits, 2 errors.

In de dames- wedstrijd bleek Nevada sterker dan Revlon Rangers en won met 4-2. De Nevadazege ging op naam van Rubia Ras en de Revlon- nederlaag op naam van Grecia Peña.

Van de Aruba Softballbond wordt vernomen dat in verband met de naderende feestdagen de voor zondag 23 december geprogrammeerde wedstrijden geen doorgang zullen vinden. De competitie wordt tijdelijk gestaakt en zal op 6 januari hervat worden.

Gevangenisopstand in Guatemala: twaalf doden

GUATEMALASTAD — Bij een opstand in de Pavon- gevangenis van Guatemalastad zijn twaalf gevangenen omgekomen. De instelling ligt op 21 kilometer buiten de hoofdstad. De moeilijkheden begonnen bij een controle op de gedetineerden. Toen een der gevangenbewaarders zich bedreigd voelde door een gedetineerde met een mes schoot hij in de lucht. Daarop bemoeiden de andere gevangenen zich met de zaak en vielen de bewakers aan met alles wat zij bij de hand hadden. Ter assistentie werd politiepersoneel van de hoofdstad naar de gevangenis overgebracht.

Zakenvaria

DE DIRECTIE VAN het Aruba Concorde Hotel huldigde onlangs vijf werknemers die gedurende 1984 in hun werk in de verschillende afdelingen opvielen. De werknemers, die hun plakkaat van verdienste in ontvangst namen, waren vlnr: Hubert Leest, Viola Perez, Lourdes Tromp, Ruben de Lange en Anselmo Quandus.



Christmas Dining Out Guide

BISTRO LE CLOCHARD
CUISINE SUISSE ET FRANCAISE

Noel 1984

Melon et Viande des Grisons
*
Consommé aux diablotins
*
Goujonettes de Sole "Trois Etoiles"
*
Sorbet de Pommes
*
Médaillons de Filet de Veau à l'ancienne
Pommes duchesse
Bâtonnets de légumes
Salade folle aux champignons
*
Cygne du Lac
*
Café ou Thé
Friandises

Voor reservering: Tel. 625666-625667
f. 75,- incl. 10% service charge

TOP QUALITY FOODS
Dine Out



Fort Nassau RESTAURANT

REKTIFIKATIE

Christmas DINNER

Melon au Crème de Menthe
***
Consommé Celestine
***
Tournedos Duglere
***
Surprise de Noël
***

f. 55,- per persoon.
24, 25 en 26 dec.

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13-15 - Tel. 612606-612999

HARI NATAL 1984

Op 2e Kerstdag is rijsttafel Indonesia geopend voor lunch en diner.
Tijdens de lunch serveren wij een Hari Natal Indoneia Buffet, bestaande uit;

Boca Dushi van Rempeyek
***
Kerstbuffet van 20 verschillende gerechten
***
Tiga Matjam Dessert

Prijs fl.29,50 p.p., kleine gasten fl. 1[illegible]
incl. service charge
*****

Voor het Diner om 18.00 uur en om 21.00 uur een Kerstmenu, bestaande uit:

Boca Dushi van Rempeyek
***
Selada Biasa
***
Soto Istimewa
***
Rijsttafel "Hari Natal"
***
Tiga Matjam Dessert
***
Koffie/thee met spekkoek
***

Voor de kleine gasten;

Boca Dushi van Rempeyek
***
Meloen cocktail met rozensiroop
***
Little Djokja "Hari Natal"
***
Vanille ijs met chocolade saus

of, meedoen met de grote gasten.
Prijs fl. 47,50 p.p. kinderen fl. 2375
+ 10% service charge

Wij hebben slechts 10 tafels in ons restaurant, reserveer spoedig, vriendelijk aanbevolen.

Kerstmis vieren in Indonesia, da's eens iets anders.

met vriendelijke groeten,

Johan Dreijerink.

Christmas Menu
Willemstad Room



DECEMBER 24, 1984

CHRISTMAS DINNER — WILLEMSTAD

CONSOMME BRUNOISE
OR
CARIBBEAN SHRIMP COCKTAIL
***
SALAD WINSOR
OR
OXTAIL SOUP
***
ROAST [illegible] TURKEY
[illegible] AND MUSHROOM SAUCE
OR
TOURNEDOS BEAUGENCY
MADEIRA SAUCE
POTATOES DAUPHINE
BROCCOLI HOLLANDAISE
***
BUCHE NOEL
***
DEMI TASSE
***
PETIT FOURS
***
PRICE NAfl. 55,00 [illegible]

CURAÇAO CONCORDE HOTEL-CASINO

Holiday Inn
HOTEL AND CASINO

DECEMBER 25TH
SPECIAL „Christmas BUFFET"

For an early, very fancy Christmas Buffet, join us on Christmas Day in the American Dining Room and on the Terrace - from 5:30 PM to 9:30 PM!!!
$18.50 / fls. 33.30 per person
subject to 10% service charge
Your favourite Christmas tunes on the piano by DONALD CAN[illegible] WOOD followed by Willy Sam[illegible] & his band.
Reservations Required

DECEMBER 31ST
NEW YEAR'S EVE DINNER PARTY!!!
.....Celebrate in style!
With an elegant dinner with [illegible] Musical Review -show- and champagne at midnight!!!
Dinner served at 8:30PM
With our two bands, dance your way into the New Year (till 2.00 a.m.)
$45.00 / fls. 81,- per person
subject to 10% service charge.
Lots of fun and party favors!
Reservations Required

Celebrate in style at.....
CURAÇAO LARGEST BEACH RESORT
For reservations and / or info. call: 625400.

Reservering voor U.w personeelsfeesten mogelijk via tel.:614855
vanaf vandaag t/m 31 december
(alleen op 25 december zijn wij GESLOTEN!)

Wij kunnen diners verzorgen voor groepen tot maximaal 40 personen en hebben

Speciale Kerstmenu's
tegen Speciale Prijzen!

EL ENTABLAO
Indjuweg 47
(Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)

Hotel Holland Kerstmenu
December 1984

CONSOMME DE LEGUMES
Runderbouillon met fijne voorjaars groenten
BARQUETTES AUX CREVETTES
Gevulde korst met salpicon van garnalen
Champagne à la Maison.

SUPREMES DE DINDE
Gebraisseerde borst van kalkoen
appel en bosbessen
Franse boontjes en worteltjes
Pommes croquette
Gekruide rijst

CREPES CERISE FLAMBE
Flensjes met geflambeerde kersen.

IRISH COFFEE
of
KOFFIE MET LIKEUR

NAf. 50,- per persoon
inclusief glas witte of rode huis wijn naar keuze.

26 dec. - slechts 1 zitting, om 20.00 uur.
Uitsluitend 2e Kerstdag, 1e Kerstdag is reeds volgeboekt.
Reserveer tijdig via tel. 88014-81120.

Christmas Dining Out Guide

Advertentie: Aruba

Zakenvaria

UIT EEN BOODSCHAP van General Manager Jan de Ruyter in Cadushi News — orgaan van personeel van Holiday Inn Aruba — blijkt dat 150 kamers in dit hotel geheel vernieuwd in gebruik werden genomen, waarbij het balkon en badkamers niet vergeten werden. De Salon International is Aruba's toprestaurant geworden met de nieuwe chefs Joseph Fernandez en Gerard Cresconi. Hierbij behoren ook nieuwe menu's waarop zelfs Veal Orloff en Filet de Boeuf Joinville niet ontbreken. De heer De Ruyter wijst er nog eens op dat het standpunt van de directie om het personeel meer te betrekken in het geheel van het bedrijf goede vruchten heeft afgeworpen. De heer De Ruyter doet een beroep op het personeel wanneer men een gast met problemen hoort, te trachten deze problemen op te lossen en ze zelf bij betrokken instanties te brengen en niet te zeggen dat ze daar zelf maar heen moeten gaan. Tevens verzoekt hij wanneer men ziet dat een gast niet weet waarheen hij moet gaan, hem behulpzaam te zijn.

Hoe baan zoeken

SEREB COLORADO — Het laatste nummer van Aruba Esso News van de Lago staat geheel in het teken van "baantje zoeken" voor de ruim negenhonderd werknemers die eind maart op straat komen te staan door de abrupte sluiting van de Lago.

Esso News wijst erop dat het natuurlijk niet mogelijk is dat alle facetten van "baantje zoeken" behandeld kunnen worden. Toch is de Aruba Esso News- editie een handleiding op dit gebied.

Uitvoerig wordt beschreven hoe men naar een baan kan zoeken, wat daarvoor gedaan moet worden, hoe gesolliciteerd moet worden met model sollicitatie- brieven alsmede hoe een curriculum vitae moet worden opgesteld, worden in het blad vermeld. Tenslotte wordt ook nog een aantal adviezen gegeven hoe te handelen bij een interview voor een baan. Het advies wordt tenslotte gegeven te zorgen goed tevoorschijn te komen, waarbij alle succes wordt toegewenst.

WARSCHAU — De vroegere ondervoorzitter van het verboden Solidariteit Gwiazda heeft 3 maanden gekregen wegens het verstoren van de openbare orde. Hij werd zondag opgepakt toen hij met Walesa en andere leiders een krans wilde leggen bij het monument voor de gevallenen van de arbeidersopstand in 70.

... Een Israëlische congrescommissie heeft met 12 stemmen tegen 8 de parlementaire onschendbaarheid van de extremistische rabbijn Kahane beperkt. Kahane ... Hij kan nu vervolgd worden als hij anti-Arabische acties ...

WASHINGTON — Bij een anti-apartheidsbetoging in Washington voor de Zuidafrikaanse ambassade zijn 2 Democratische congresleden aangehouden. Zij zijn beboet omdat zij binnen een straal van 150 m van het ambassadegebouw kwamen. Sinds 21 november zijn al 200 mensen aangehouden bij betogingen bij deze ambassade.

Geen verkiezingen na vertrek Thielman

Sluis wordt nieuwe CADMU-voorzitter

WILLEMSTAD — "De problemen tussen mij als voorzitter en de overige bestuursleden liepen zodanig op dat het mij beter leek om ontslag te nemen als voorzitter van de CADMU."

Zo verklaarde Karl Thielman die dinsdagavond officeel zijn ontslag indiende als voorzitter van de vakbond CADMU. Naar hij vanmorgen desgevraagd stelde, waren er al enige tijd strubbelingen tussen zijn persoon en de overige bestuursleden. "Het is gebleken", zo verklaarde de ex--voorzitter, "dat mijn mening nogal verschilt van die van het overige bestuur." Op de vraag of dit ook geldt voor de mening over eventuele ontslagen bij de Dok Maatschappij die volgens CDM-directeur Mario Evertsz noodzakelijk zijn voor het redden van het bedrijf, antwoordde Thielman dat hij niet op de details van de meningsverschillen in wilde gaan. Hij blijft overigens wel gewoon lid van de CADMU.

Vice- voorzitter Ronald Sluis verklaarde desgevraagd dat hij de plaats van Thielman in zal nemen. Volgens de statuten moet het bestuur uit tenminste vijf personen bestaan, zo legde Sluis uit. Met het vertrek van Thielman heeft het bestuur nog steeds zes leden waardoor het niet noodzakelijk is om nieuwe verkiezingen uit te schrijven. Hij zei de functie van voorzitter wel te willen bekleden. Sluis zei desgevraagd dat het bestuur besloten heeft geen commentaar te geven op het vertrek van Thielman. "Het is een interne kwestie en willen het intern houden", aldus Sluis.

Vanavond worden de leden officieel op de hoogte gesteld van het ontslag van Karl Thielman en het feit dat Sluis de functie van voorzitter zal gaan bekleden. Sluis zei geen problemen te verwachten bij deze ledenvergadering.



WILLEMSTAD — "The Jesus Christ is The Answer" Gospelorganisatie op Curaçao organiseerde in samenwerking met "The Evangelical Church Alliance" uit de Verenigde Staten een speciale dienst ter ere van mevrouw J.A.M. Bakhuis als "Rescue Mission Worker". Deze dienst werd zaterdag gehouden in de Fiesta Room van het Holiday Beach Hotel in gezelschap van een groot aantal belangstellenden.

Man bestolen

WILLEMSTAD — Een 50-jarige man, wonende te Souax, kreeg nachtelijk bezoek. Hij hoorde iemand op de voordeur, een schuifdeur, bonzen en toen hij ging kijken zag de bewoner een onbekende man aan het slot morrelen. De inbreker werd woedend en sloeg het glas van de voordeur stuk en bedreigde de man met een mes. Hij eiste al het geld op dat de man in huis had. Toen deze niet wilde toegeven zette de inbreker zijn woorden kracht bij waardoor de oude man een stijfwond en opzwellingen in zijn gezicht kreeg. Hij koos toen [illegible] handigde de inbreker enkele bankbiljetten waarmee deze de benen nam. De recherche spoort de inbreker op.

Vernielingen

WILLEMSTAD— Aan de Klipstraat sneuvelden de ruiten van het filiaalkantoor van de Eilandsontvanger, door een baksteen naar binnen te gooien.

Aan de Kaya Malua sneuvelden de ramen van een woonhuis door de handen van een woedende man. Hij was buiten zinnen geraakt door een ruzie.

Voorbereiding nieuwe brugaanleg begonnen

Voor eeuw oude brug op Sint Maarten slaat laatste uur

PHILIPSBURG — Voor de nieuwe brug op St. Maarten, die de zo belangrijke verbinding vormt tussen het vliegveld-gebied en de rest van het eiland, zijn de voorbereidende werkzaamheden in volle gang. Puin en zand zijn al gestort en de wegomlegging naar de tijdelijke brug is in ruwe vorm gelegd.

Medio januari 1985 start het bedrijf Havenwerken met het leggen van de fundaties voor de tijdelijke parallel- brug. Met een kraan zal dan de oude brug worden opgepakt en op deze fundaties worden geplaatst, een werk dat ongeveer 2x24 uur in beslag zal gaan nemen. Gedurende deze tijd zal de brug niet gebruikt kunnen worden, noch door het auto- verkeer, noch door het scheepvaart- verkeer. Het autoverkeer wordt dan omgeleid via de Franse kant. Aangezien dit echter geruime tijd van tevoren bekend zal worden gemaakt, verwacht men hier geen problemen mee tegen die tijd.

Vervolgens zullen de oude fundaties worden afgebroken en palen voor nieuwe fundaties wor[illegible] speciale uit Europa [illegible] palen, die met beton gevuld zullen worden. De nieuwe brug, 10.5 meter breed (de huidige brug is 4.5 meter breed), zal dan geplaatst kunnen worden. Dit is overigens een ophaalbrug, met slagbomen die mechanisch en met de hand bediend zullen gaan worden.

De oude brug, die uit de Verenigde Staten afkomstig is en de respectabele leeftijd van 100 jaar heeft, zal verbrand worden en opgeruimd. Tenslotte wordt de weg over de brug geasfalteerd en voorzien van vangrails, terwijl het vernieuwen van de weg naar Simpson Bay een laatste extra onderdeel van het project is. Overigens wordt het project, dat vijf miljoen gulden gaat kosten, gefinancierd uit gelden voor het meerjarenplan door Nederland.

Het bedrijf Havenwerken, dat het project in uitvoering heeft, verwacht dat de totale werkzaamheden ongeveer dertien maanden in beslag gaan nemen, zodat de brug eind volgend jaar door auto- en scheepvaartverkeer te gebruiken zal zijn.

GEFFEN — De dader van het gooien van giftig gas in een discobar Geffen, Nederland, waarbij 11 jongelui bedwelmd raakten blijkt een 17 jarige jongen te zijn. Hij meldde zich uit gewetenswroeging.

Schending van briefgeheim

WILLEMSTAD — Een vrouw, wonende te Kanga, deed aangifte van het feit dat iemand er een gewoonte van heeft gemaakt om haar post open te maken, te lezen en weer dichtgeplakt in haar brievenbus terug te doen. Dit is al enkele maanden aan de gang en het werd de vrouw nu toch te gortig. De recherche stelt een onderzoek in.

Niet welkom

KENNER — Twee zwarte meisjes in de Verenigde Staten die met een 9-jarig blank vriendinnetje naar de zondagsschool wilden gaan, kregen van een functionaris van een Baptistenkerk te horen dat "jullie soort hier niet gewenst" was.

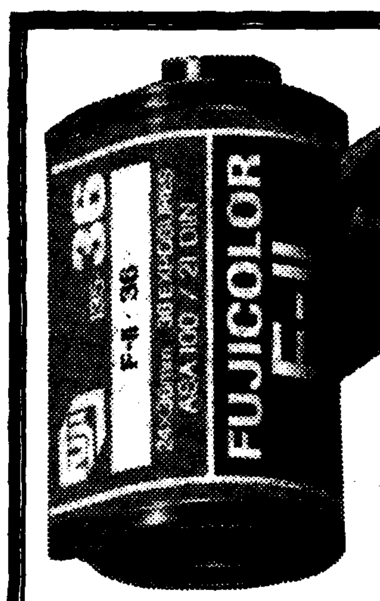
Een woordvoerder van de kerk die niet nader genoemd wilde worden, bevestigde in het weekeinde dat zwarten niet welkom zijn in de Glendale Missionary Baptist Church van Kenner, een voorstad van New Orleans. "Ik kan niet geloven dat zoiets vandaag de dag kan gebeuren, en dan in een huis van God", zei de moeder van de zwarte meisjes, Ella Brumfield. Het blanke meisje, Beatrice Dorn, heeft gezegd dat zij niet naar de kerk toegaat vooraleer haar zwarte vriendinnen welkom zijn. Het is voor het eerst sinds de jaren zestig dat de afdeling New Orleans van NAACP, de vereniging voor de Vooruitgang van de Zwarten, een klacht heeft over een kerkelijke gemeente die aan rassenscheiding doet.

Mevrouw Brumfield vertelde dat haar dochters Nekelia van 9 en Deshaydia van 10, op 2 december door Beatrice Dorn waren gevraagd voor zondagsschool. De meisjes waren al gauw terug [illegible] kerkdeur tegen haar en haar zuster had gezegd: "Wij willen jullie soort hier niet".

Beatrice Dorn zei dat niemand haar ooit had verteld dat haar gemeente van een 100-tal lidmaten geen zwarten toeliet. Dominee Nelson Cheney had de man aan de deur opgedragen de meisjes te weren als ze zouden terugkeren. Cheney wenste geen commentaar te geven.

"Ongelooflijk dat zoiets in 1984 nog voorkomt en dat men rassenonderscheid kan bedrijven in de naam van God", zei Gay Adde, regionaal hoofd van de National Conference of Christians and Jews. "Hoewel de kerken zijn vrijgesteld van de meeste burgerrechtbepalingen, heeft de georganiseerde godsdienst in Amerika historisch het voortouw genomen in de strijd tegen discriminatie".

Glendale is lid van de American Baptist Asosciation, waarvan de kerken in het algemeen conservatief zijn. Zij leggen de bijbel naar de letter uit en zijn tegen drinken, roken en dansen. Woordvoerder Kenneth Bazar zei dat rassenzaken "min of meer" een zaak van de lidkerken zijn. "In Louisiana staan alle lidkerken, geloof ik, scheiding naar ras voor".



RENTEPERCENTAGES PER ULTIMO NOVEMBER 1984
(in procenten per jaar).

BANKEN

ARUBA

	spaar bank-boek (1)	termijn-deposito NAf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	6	13
ARUBA BANK	5	8	13 3/4
Banco di Caribe	6 1/4	7	12
Barclays Bank	5	5—3/4	13
City Bank	5	7—1/4	13
Caribbean Mercantile Bank NV.	5	5—3/4	12
Postspaarbank v.d. Ned.Ant.	6	—	—

CURACAO

	spaar bank-boek (1)	termijn-deposito Naf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	5—3/4	12
Banco di Caribe	6 1/4	7	12
Barclays Bank	5	5—3/4	13
Banco Industrial de Venezuela	5	6	—
Bank of Boston	5 1/2	5—1/2	13
Maduro & Curiel's Bank NV.	5	6	12
Postspaarbank v.d. Ned.Ant.	[illegible]	—	—

CENTRALE OVERHEID

Obligaties	Werkelijke Rente
Uitgifte 1979	10,54%
Uitgifte 1980	10,54%
Uitgifte 1981	10,54%
Uitgifte 1982	10,54%
Uitgifte 1983	10,54%

Obligaties à *f*. 1000,- kunnen gekocht/verkocht worden bij alle lokale banken, alwaar ook nadere informatie kan worden verkregen.

Schatkistpapier	werkelijke rente(2)
3 maanden	7,59%
6 maanden	8,22%
9 maanden	8,09%
12 maanden	8,09%

1) Alleen verkrijgbaar in coupures van Na*f*.100.000,- en Nafl.10.000,- en kan alleen aangekocht worden bij het Dept. van Financiën, Pieter[illegible]

1) [illegible] sommige banken over dagsaldi.
2) Betreft hypotheek op woningen.
N.B.: Zowel in geval van termijn deposito's als van de meeste soorten leningen brengen sommige banken (éénmalige) kosten in rekening.
* Citybank accepteert uitsluitend termijn deposito's van NA*f*.50.000,- of meer.
Deze rentes werden toegepast op 30 november 1984. Het is mogelijk dat de betrokken banken na deze datum de rentetarieven gewijzigd hebben.
Derhalve dient deze publikatie als indikatie van de tarieven die heden kunnen gelden. Dit is een publikatie van het Departement van Economische Zaken.

Piano-recital Wim Statius Muller

IN DEZE DRUKKE tijd van concerten, toneel- en andere uitvoeringen mag de bezetting van de zaal van Centro Pro Arte voor een piano- recital verheugend genoemd worden. Allicht: Wim Statius Muller heeft hier vele vrienden en bekenden die zijn carrière van tempo doeloe af hebben kunnen volgen, en die dit piano- recital met vreugde begroet zullen hebben.

Wie hem nog nooit heeft horen spelen, zal zijn verfijnde, smaakvolle en doorleefde speeltrant opvallen. Nooit grof, altijd even beheerst met grote aandacht voor subtiliteit en klank- verfijning, waar vooral Debussy en de Antilliaanse dansen (van hemzelf) duchtig van profiteerden.

Na enige verkenning van de vleugel met twee Sonates van Scarlatti presenteerde hij van Van Beethoven de Sonate op. 109. Een van de laatste sonates dus, waar Van Beethoven de strenge klassieke paden verlaat, en met "romantische empfinding" op verkenning uitgaat. Het mooie derde deel is daar getuige van, en Wim Statius Muller kwam naar mijn mening toen echt "los" en is de verdere avond "los" gebleven. Daar bedoel ik mee te zeggen dat van dat ogenblik af alleen de piano en muziek overkwam op de wijze die hij op dat moment bedoelde. Van Beethoven schrijft boven de aanvang van het derde deel: «Gesangvoll, mit innigster Empfindung». Dat is beslist geen aanwijzing om er maar wat op los te zwijmelen, maar Statius Muller wist hier een prachtig evenwicht te bewaren tussen vereiste Empfindung en pianistieke beheersing.

Vervolgens drie klankjuwelen uit de «Estampes» van Debussy: Pagodes, met zijn Javaanse gamelan- klanken, de zwoele avond in Grenada met zijn prevalerend habanera ritme, en de Parijse tuinen in de regen. Met misplaatst sadistisch genoegen zie ik altijd uit naar die laatste gevaarlijke mep, die doorgaans alleen op een grammofoonplaat raak is, maar Wim zag geen probleem: raak! Alle drie de stukken werden met liefde voor klank- detail en subtiele toonvorming gerealiseerd.

Na de pauze een allerplezierigste kennismaking met de derde Sonate van Kabalefski. Spitse thema's, virtuose doorwerkingen in een kennelijk cyclische vorm smelten de drie delen tot een geheel. Eerlijke en prachtige muziek.

Zes Antilliaanse dansen van de hand van Wim Statius Muller himself besloten deze piano- voordracht. Zoals Chopin zijn Polonaises en Mazurka's in gestileerde vormen goot, zo zijn ook deze dansen als zodanig bedoeld. Ragfijn gesiceleerde miniatuurtjes muziek, even ragfijn gespeeld. Met nog twee Antilliaanse dansen als toegift werd dit recital besloten.

LANDHEER

Aanslag op rechts presidentskandidaat in Guatemala voorkomen

GUATEMALASTAD — Een aanslag is voorkomen op de presidents- kandidaat Mario Sandoval Alarcon voor de Nationale bevrijdingsbeweging, een rechtse partij in Guatemala. De ordedienst van de partij klaarde dit karwei en wist de hand te leggen op twee verdachten die aan de politie werden overgedragen. De rest van de betrokkenen wist te ontkomen. Mario Sandoval deelde mee dat dit de zevende aanslag op zijn leven is. Zijn familie wordt voortdurend bedreigd met de dood, vooral telefonisch.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op VRIJDAG, 21 december 1984, des morgens om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:
1. Ingekomen stukken.
2. Het uitspreken van het Regeringsprogramma door de Minister-President, mevrouw M. Liberia-Peters.

Willemstad, 19 december 1984.
De Griffier,
O. van Breet.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP VRIJDAG 21 DECEMBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR:
VOLKSWONINGEN JANDORET COMPLEET, JANDORET KAYA E EN OMGEVING, JANDORET KAYA A EN OMGEVING.

Zwangere vrouw krijgt trap in buik

WILLEMSTAD— Een 20- jarige zwangere vrouw die ruzie had met haar pleegvader heeft zich onder behandeling moeten stellen van een dokter, nadat haar stiefvader haar een trap in de buik had gegeven. Na de behandeling kon ze weer huiswaarts keren. De pleegvader is door de politie aangehouden.

Marihuana-aanplant

WILLEMSTAD— De politie was ingelicht, dat er in een keet aan de Sime Fortunaweg verdovende middelen worden verhandeld. In de keet wonen een paar jongelui, die ten tijde van het politie- onderzoek niet aanwezig waren. In de woonruimte werd niets verdachts gevonden, wel ontdekten de agenten drie marihuanaplanten, die dan ook onmiddellijk in beslag werden genomen.

VOLGENS LAATSTE GEGEVENS EEN TOTALE WINST VAN 250 MILJOEN DOLLAR

LAOOC bereid geld terug te storten

Olympische winst steeds groter

LOS ANGELES — De winst die het organisatiecomite van de Olympische Spelen in Los Angeles heeft gemaakt, groeit nog steeds. Volgens een hooggeplaatste functionaris van het comite (LAOOC) bedraagt de winst nu bijna 200 miljoen dollar. Het LAOOC had aanvankelijk gerekend op een winst van 15,5 miljoen dollar. In september was dit bedrag reeds vertienvoudigd en sedertdien komen er wekelijks enkele miljoenen bij. Een belangrijke oorzaak van het voortdurend stijgen van de winst is de goede belegging ervan. Maandelijks incasseert het organisatiecomite twee miljoen dollar rente.

Het voortdurend stijgen van de winst is er ook de oorzaak van dat steeds meer organisaties een deel ervan opeisen. Het Internationaal Olympisch Comite heeft bij monde van zijn voorzitter, Juan Antonio Samaranch, gevraagd om zeven miljoen dollar. Het IOC wil daarmee de nationale olympische comites een deel van de verblijfskosten in het olympisch dorp terug betalen.

Ook de belasting wil een deel van de winst. Het LAOOC was niet belastingplichtig omdat de organisatie werd aangemerkt als een stichting, die niet beoogde winst te maken. Ook een busonderneming uit Zuid-Californië wil vijf miljoen dollar als derving van het verlies dat is geleden doordat tijdens de Olympische Spelen een speciale busdienst fungeerde. Ook de vele vrijwilligers, die tijdens de Spelen in actie waren, willen een vergoeding. Vooral nadat is bekend geworden, dat Peter Ueberroth, de voorzitter van het organisatiecomite en zijn plaatsvervanger Harry Usher, een bonus van respektievelijk 475.000 en 350.000 dollar hebben ontvangen. De andere leden van het organisatiecomite ontvingen maximaal 5000 dollar. Slechts eentiende gedeelte van de vrijwilligers kreeg, nadat de winstcijfers bekend waren geworden, alsnog een bedrag van 700 dollar uitgekeerd. De vrijwilligers willen nu de winst opnieuw is gestegen, nog een nabetaling.

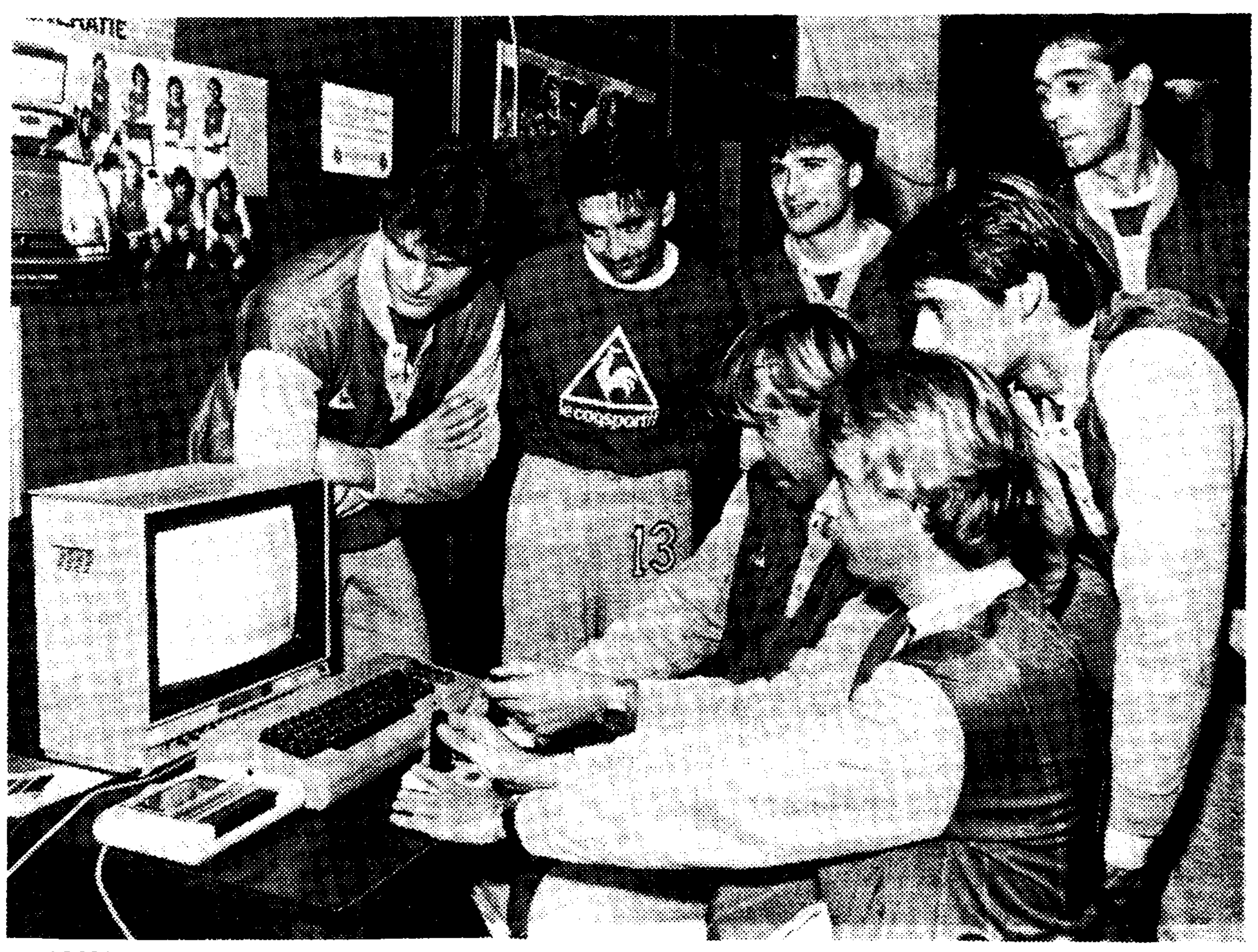
TERUG BETALING

LAOOC heeft zich gisteren tijdens een vergadering bereid verklaard de onkosten van de nationale comites van de landen, die afgelopen zomer aan het evenement deelnamen, terug te betalen. Het gaat daarbij om een bedrag van 6,8 miljoen dollar. "Elk land zal het geld terugkrijgen, waarmee het bij ons de rekeningen heeft betaald", aldus Peter Ueberroth, ex-president van het LAOOC. Het bestuur van het Amerikaanse olympische comite moet het voorstel tijdens een vergadering op 9 februari nog goedkeuren, maar voorzitter kolonel F. don Miller toonde zich gisteren al voorstander van het idee.

WINST

Volgens de laatste gegevens zal het LAOOC in totaal een winst maken van 250 miljoen dollar. Ueberroth verklaarde, dat het terugbetalen van 6,8 miljoen dollar hierbij vergeleken een schijntje is. "We hebben het succes van de Spelen tenslotte aan de deelnemende landen te danken", zei hij, "sommige landen namen meer sportmensen mee dan zij oorspronkelijk van plan waren om het terugtrekken van de Sovjet-Unie en andere landen enigszins op te vangen".

Ueberroth verwacht, dat tussen de 132 en 135 nationale olympische comites kunnen profiteren van de winst, waarbij het meeste geld zou gaan naar Canada, dat een zeer grote groep sporters naar Los Angeles stuurde.



AMSTERDAM — In het spelershonk van Ajax staat sinds kort een spel-computer ten dienste van de spelers. Het apparaat werd officieel in ontvangst genomen door aanvoerder Dick Schoenaker, die hier samen met trainer De Mos de stuurknuppels hanteren onder het waakzaam oog van enkele Ajacieden.

Tussen Karpov en Kasparov

Nieuw duur-record in schaakstrijd om wereldtitel

MOSKOU — Anatoli Karpov en Gari Kasparov hebben in Moskou een nieuw record bewerkstelligd. Woensdag eindigde ook de 34ste partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken in remise. Daarmee werd het duur-record van 1927 tussen Aljechin en Capablanca in Buenos Aires geevenaard. Aangezien de beslissing nog steeds niet is gevallen, is de verbetering van het record onvermijdelijk geworden. Met een voorsprong van 5-1 heeft Karpov nog steeds veruit de beste kansen. Maar wanneer de beslissing valt, is niet te voorzien, aangezien beide schakers zo weinig mogelijk risico nemen.

De remise van gisteren vergde slechts 20 zetten. Karpov koos voor het solide Dame-Gambiet in plaats van het Dame-Indisch, waarmee hij met zwart slechte ervaringen had opgedaan. Tot aan de dertiende zet was de partij een kopie van de ontmoeting uit de tweekamp van 1981 in Merano tussen Karpov en Kortsjnoi, waarin Karpov ook zwart had. Daarna week Karpov af: c x d in plaats van 13....Pe4. Het maakte niet veel uit. Op de 21ste zet van wit was door herhaling van zetten de 28ste remise een feit.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Hallvar Thoresen (PSV) en Peter Houtman (Feyenoord) delen voor het begin van de winterstop de eerste plaats op de topscorerslijst van de eredivisie. Beide spelers kwamen tot een totaal van twaalf treffers.

De topscorerslijst in het Nederlands betaald voetbal eredivisie ziet er als volgt uit:

1. Thoresen (PSV) en Houtman (Feyenoord) 12; 3. Brylle (PSV), McDonald (Groningen), Vanenburg (Ajax) 11; 6. Blanker (Volendam), Van Basten (Ajax) 10; 8. Been (Feyenoord), Carbo (FC Utrecht) 9; 10. Beukers (FC Twente), Koeman (Groningen), Sanchez Torres (FC Twente), Tol (AZ '67) 8; 14. Van Goozen (Excelsior), Hofman (Roda JC), Small (Go Ahead Eagles), Brouwer (Go Ahead Eagles) 7.

Als afsluiting schaakseizoen bij Janwe

Kerstbout snelschaaktoernooi SV Janwe

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Janwe zal zaterdag weer haar jaarlijks terugkerend kerstbout snelschaaktoernooi voor haar jeugdschakers organiseren in buurtcentrum Janwe en die tevens ook de sluiting van dit schaakseizoen bij Janwe zal betekenen.

Zoals altijd zal dit toernooi vier klassen bevatten namelijk: A-klasse, Dames, B-klasse en C-klasse. In elke klasse wordt een aantal van vijf rondes afgewerkt en die gespeeld zullen worden volgens de Zwitserse-spelmethode, dus de partijen worden geregeld volgens het aantal opgesomde punten der schakers. De speler die het hoogste puntenaantal heeft wordt dus automatisch als kampioen(e) van zijn of haar klasse uitgeroepen. In geval er een gelijkeindiging optreedt op de eerste plaats, zal men dan overgaan tot het spelen van één of meerdere beslissingspartijen. Maar als er een gelijkeindiging plaats vindt op de tweede of derde plaats dan zal men gewoon het Sonnenberg-Borg puntensysteem op de gelijk geeindigde schakers toepassen om zodoende de eindpositie der spelers definitief vast te stellen. Dit laatste punten-systeem houdt in dat de weerstandpunten van de op gelijke hoogte geeindigde spelers zullen worden opgesomd en degene met de hoogste S.B.-puntendeling mag dan op de ereplaats blijven.

In dit kerstbout snelschaaktoernooi zal elke speler vijf minuten speeltijd per partij krijgen, dus met andere woorden is de maximale tijdsduur van elke partij tien minuten. De beschikbaar gestelde prijzen zijn zeer aantrekkelijk en zijn bovendien zeker in stemming met de komende feestdagen.

Schaakvereniging Janwe verwacht voor dit evenement een record aantal deelnemers, gezien de getoonde interesse voor de eerder georganiseerde snelschaak toernooien van de vereniging, dat tussen haakjes wordt beschouwd als de grootste schaakvereniging van Curacao.

Dit kerstbout-toernooi zal om negen uur precies beginnen en in verband hiermede doet trainer Alvin Smith een dringend beroep op al zijn leerlingen om op tijd aanwezig te zijn. Bovendien hebben zowel trainer Smith als het bestuur van SV Janwe een extraatje voor de schakers voorbereid. Alle schaakliefhebbers zijn welkom zaterdag in buurtcentrum Janwe om van deze schaakaktiviteit te genieten.

Zware boete voor "Gentleman Tim"

ADELAIDE — De Amerikaanse tennisser Tim Mayotte heeft donderdag in de tweede ronde van het Grand Prix-toernooi in Adelaide een boete gekregen van ruim 900 dollar wegens hoorbare obsceniteiten.

"Gentleman Tim", vloekte luidruchtig in de slotfase van de eerste set van het duel tegen de Brit Jonathan Smith. De als tweede geplaatste Amerikaan werd aanvankelijk vermaand door de scheidsrechter, maar het publiek en officials eisten een harde sanctie, waarop toernooileider Gilmour tot actie overging.

Mayotte drong wel door tot de volgende ronde. Na in de tiebreak de eerste set te hebben gewonnen, leverde de tweede set weinig problemen meer op: 6-2. Na afloop verklaarde hij spijt te hebben van de uitbarsting. "Maar het was ook zo'n frustrerende set", verklaarde Mayotte zijn gedrag. "Ik geloof, dat ik break-points had in vijf games. Iedere keer kwam Smith terug door een goede opslag of een bal op de lijn".

De uitslagen zijn:

Tim Mayotte (Vst) - Jonathan Smith (Gbr) 7-6, 6-2; Mike Bauer (Vst) - Jakob Hlasek (Zwi) 7-6, 6-3; John Fitzgerald (Aus) - Howard Sands (Vst) 6-1, 6-3; Shahar Perkiss (Isr) - Russell Simpson (Nze) 6-2, 7-6.

Moses en Retton sporters van het jaar in de VS

NEW YORK — De olympische kampioenen Mary Lou Retton (turnen) en Edwin Moses (atletiek) zijn in de Verenigde Staten uitgeroepen tot sportlieden van het jaar 1984.

Het was de eerste keer, dat in de Verenigde Staten een sportman en -vrouw van het jaar werden gekozen. In het verleden werd slechts de "sporter van het jaar" aangewezen. Met Mary Lou Retton, die in Los Angeles de achtkamp won, werd voor de eerste maal een turnster gekozen.

Algemeen werd aangenomen, dat de viervoudige olympische kampioen Carl Lewis de voorkeur zou krijgen boven Edwin Moses, die voor de tweede maal sedert 1976 (Montreal) olympisch kampioen op de 400 meter horden werd.



WILLEMSTAD — Op de foto een actieopname gedurende één van de seniorenwedstri den. De Curaçaose doelman is reeds in afwachting van een mogelijke aanval van de tegenstander. De seniorenselectie wist al zijn gespeelde wedstrijden met groot verschil winnend af te sluiten.

Ook van Agt in olympische beheerscommissie

AMSTERDAM — Oud-premier Van Agt, tegenwoordig commissaris van de koningin in Noord-Brabant, maakt deel uit van de raad van beheer van de stichting Olympische Spelen Amsterdam 1992. Het presidium van de stichting wordt gevormd door voorzitter Max Geldens, staatssecretaris van WVC Joop van der Reijden, de burgemeester van Amsterdam Ed van Thijn en de voorzitter van het Nederlands olympisch comite Jaap van der Krol. De overige leden zijn Van Agt, Van Dorst, Poort, Soetekouw, Spaan, Wagner en Walraven.

Onder de raad van beheer ressorteren twee commissies. De één (Commissie '85), onder voorzitter Reitsma, moet uiterlijk in mei 1985 rapporteren over een zowel economisch als sociaal en maatschappelijk verantwoorde opzet. De ander (Commissie '86) zal de kandidatuur verdedigen en de presentatie voor de vergadering van het Internationaal Olympisch Comite in 1986 voorbereiden. De voorzitter van deze commissie is de vroegere Shelltopman Kamminga.

De stichting heeft inmiddels ruim dertig part-time en fulltime medewerkers aangetrokken. Het secretariaat is gevestigd in het zakencentrum Nieuw-Amsterdam te Amsterdam.

Super prestige ook voor dames

PARIJS — Met ingang van het nieuwe seizoen zullen niet alleen de wielrenners, maar ook wielrensters strijden om het seizoenklassement van het superprestige. Bij de heren wordt het eraan verbonden prijzengeld verhoogd van 28.000 tot ongeveer 32.000 dollar. Dat voor de dames zal binnenkort worden bekendgemaakt.

Het volgend jaar zal de wegwedstrijd Parijs - Brussel niet meetellen voor het klassement, omdat de firma, die de prijs beschikbaar stelt, vindt dat deze wedstrijd niet goed wordt georganiseerd. Ook de Ronde van Italië kreeg wat dat betreft een waarschuwing.

****

SKILOPEN - DAVOS — De Noorse damesploeg heeft in Davos de 4x5 kilometer estafette, meetellend voor de wereldbeker, gewonnen. De Sovjet-Unie werd tweede, Zweden derde.

****

Gelijke stand in tweekamp schaken Timman - Portisch

HILVERSUM — In de Hilversumse tweekamp tegen Lajos Portisch is Jan Timman zijn voorsprong kwijtgeraakt. De nummers drie en vier van de wereldranglijst slagen er tot nog toe dagelijks in de tweekamp tot een levendige gedachtenwisseling te maken om niet te spreken van een bloedige slagen-wisseling.

In de vierde partij, die na 50 zetten door Portisch met wit werd gewonnen, ging de Hongaarse grootmeester reeds rond zet 10 tot een kansrijk offensief over. Timman moest de rochade derven en zijn toevlucht zoeken in de ingewikkeldste manoeuvres. Hij wist door vindingrijke counters het leven ongedacht lang te rekken. Uiteindelijk werden de nadelen evenwel te groot.

De stand is nu 2-2. Vandaag staat de vijfde partij op het programma. Timman heeft dan wit. Daar het in deze tweekamp om prijzen van zes- en vierduizend dollar gaat, mag worden verwacht, dat ook de resterende partijen een levendig karakter zullen hebben.

Tiende Panamerikaanse Spelen in Indianapolis

MEXICO-STAD — De tiende Panamerikaanse Spelen zullen in 1987 in Indianapolis gehouden worden. Dat maakte voorzitter Vasquez Rana bekend, nadat Ecuador officieel de organisatie had teruggegeven.

Van Krimpen/De Vries winnen Statuut Beker bij bridgeclub "Corsow

WILLEMSTAD — Op afgelopen vrijdag werd er bij bridgeclub "Corsow" voor de laatste keer gestreden om de Statuut Beker. Het was duidelijk "ladies night", want de eerste drie plaatsen werden bezet door koppels die uit dames bestonden.

De eindstand is als volgt:

1. Dames van Krimpen/De Vries 64.54 %; 2. Dames Henriques/Snitger 60,97 %; 3/4. Dames Geenen/Bongers 58.67 %; 3/4. Echtpaar De Jongh 58.67 %; 5. Heren Jansen/Tigelage 55.61 %; 6. Heren Serphos/Van der Pol 53.83 %; 7. Echtpaar Millet 51.02 %.

Van Curaçaose jeugd en seniorenselectie

Goede waterpoloresultaten in Dominikaanse Republiek

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van sportvereniging Naco uit het Dominikaanse Republiek hebben er het afgelopen weekeinde twee selecties van het Curaçaose Zwembond aan waterpolowedstrijden deelgenomen. Tijdens drie dagen werden er in totaal vier wedstri den afgewerkt voor de jeugdselectie, bestaande uit spelers tot en met 17 jaar, en speelde de senioren evenzoveel partijen.

Direkt na aankomst werd in het Dominikaanse Republiek op vrijdagavond het eerste duel gespeeld tussen de jeugd van Curaçao en de organiserende vereniging Naco. Al snel bleek dat de thuisploeg individueel over meer kwaliteiten beschikte dan Curaçao. Alhoewel in verdedigend opzicht Joost Maas de zaken redelijk kon klaren, werd er toch een forse nederlaag geleden. Ook aanvallend werd er onvoldoende stootkracht geproduceerd en zo werd Naco met een eindstand van 17-8 overwinnaar.

Zaterdag moesten de teams wederom twee maal tegen elkaar aantreden. Ondanks het feit dat het verschil kleiner werd, bleef Naco duidelijk het betere team. In de morgen werd verloren met 13-5 en 's middags werd het een 13-6 nederlaag. Remko Vreekamp werd door steeds beter keeperswerk minder gepasseerd, maar dit bracht de eindoverwinning van Naco niet in gevaar.

Zondagmorgen werd in de laatste wedstrijd het beste gepresenteerd. Naco nam wel de leiding, maar kon door beter spel van het team van coach Wim Keman niet ver uitlopen. De stijgende lijn was duidelijk aanwezig en leverde een geringe nederlaag van 10-6 op.

De topscorers bij de jeugd gedurende dit toernooi waren voor Curaçao: Giovanni de Freitas (5 treffers), Hector Hortensia (5), Frank Nieuwenstein (4); Hank Rademakker (3) en Johnny Bloem (3).

SENIOREN

Bij de senioren ging het voor Curaçao aanzienlijk beter. In de vier gespeelde wedstrijden lag de winstmarge rond de tien doelpunten per wedstrijd en dat was een goede prestatie van de Curaçaose selectie. Onder leiding van coach Richard Leito werd er gedisciplineerd en afwisselend gespeeld. Naco speelde meer op individuele duels maar Curaçao stelde daar een snel aanbrekende aanval tegenover. Dat leverde aantrekkelijke duels op, waarbij Curaçao in het verloop van de wedstrijden conditioneel de betere was. Lindy Brown was een betrouwbare sluitpost, waar Curaçao regelmatig op tempo kon aanvallen. Ook de numerieke meerderheden verliepen goed en deze doelrijpe kansen werden veelvuldig in doelpunten omgezet.

In de eerste wedstrijd was de motivatie optimaal en werd de thuisclub in het begin al op grote achterstand gezet. Uiteindelijk werd de stand in dit duel 23-12. Een groot verschil dat Naco ook in de hierop volgende wedstrijden niet kon verminderen. Bovendien raakte het Curaçaose team steeds beter op elkaar ingespeeld. De dubbelwedstrijd op zaterdag eindigde in 25-9 en 18-10. Op zondag verliep de spelopbouw aan Curaçaose kant wederom gesmeerd en dat werd bewezen met een 23-14 overwinning voor de bezoekende club.

De totaalscore van 89 treffers werd als volgt verdeeld:

Topscorer van het toernooi werd Harry Hauck met 25 treffers, daarna volgden Win Keman (17), Guiseppe Lo Fo Wong (13), Vernon Toré (13), Dielo Arvelo (9), Ton Deekens (5), Elger Jacobus (3), Richard Libiee (2) en ten slotte Robert Dijk (2).

De Curaçaose selecties kunnen terugzien op een zeer geslaagd waterpolo- evenement. Ze hopen Naco volgend jaar voor een tegenbezoek te kunnen uitnodigen.

NEW DELHI — Bij verkiezingsbijeenkomsten in India kwam het gisteren tot geweld. In Kerala vielen 2 doden daarbij op een Hindubijeenkomst. Elders vielen er gewonden.

*****

Sponsorrecht OS 1988 voor Coca Cola en Kodak

SEOEL — Een frisdrankengigant (Coca Cola) en een fotomultinational (Kodak) hebben het officiele sponsorrecht verworven voor de Olympische Spelen van 1988 in Seoel. Beide bedrijven mogen op commerciele wijze gebruik maken van de olympische emblemen. De prijs, die beide bedrijven betaalden werd niet bekend gemaakt.

België speelt gelijk tegen Griekenland

ATHENE — Het nationale voetbalelftal van België heeft woensdag in Athene gelijk gespeeld tegen Griekenland: 0-0. Door deze uitslag delen de Belgen met Polen de eerste plaats in kwalificatiegroep 1 van de Europese zone uit de wereldtitelstrijd, die in 1986 in Mexico zijn eindronde kent.

Eerstvolgende wedstrijd: Albanië - België op 22 december.

Over perscensuur

Nica. La Prensa gaat naar rechter

MANAGUA — Uitgever Pedro Joaquin Chamorro van de krant La Prensa bevindt zich uit protest tegen de perscensuur in Sandinistisch Nicaragua in Costa Rica. Directeur Jaime Chamorro van La Prensa diende vandaag bij de rechtbank in Managua een klacht in tegen deze perscensuur. La Prensa is het enige niet-Sandinistische dagblad dat in Nicaragua, zij het vaak door de censuur gehavend, kan verschijnen. Sedert de censuur van kracht werd in maart 1982 is La Prensa in totaal twintig keer helemaal niet verschenen. De censuur is laatst nog toegenomen en treft nu ook het radiostation van de katholieke kerk. La Prensa wil via de rechtszaak gedaan zien te krijgen dat men meer armslag krijgt. De Nicaraguaanse regering vindt echter dat La Prensa de Amerikaanse belangen dient en ziet dus geen reden om aan het La Prensa verzoek te voldoen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Teach United wint tweemaal op Aruba

Roy Martinus neemt tegen Ayo Vets alle 5 goals voor rekening

KRALENDIJK — Het afgelopen weekeinde speelde de voetbalvereniging Teach United een aantal wedstrijden op Aruba. De uitnodiging van de Bonaireaanse ploeg was ter gelegenheid van het vijftig jarig bestaan van de RCA. Na het officiele gedeelte werd direct de eerste wedstrijd gespeeld. Onder een enorme regenval die tien minuten na het begin van de wedstrijd losbarstte en voortduurde tot het eindsignaal, walste de Arubaanse kampioen Aruba Inter over het Bonaireaanse team heen. Hoewel de score 7-3 enigszins geflatteerd overkomt en niet geheel de verhoudingen weergeeft, was dit toch een duidelijke overwinning van Inter Aruba, die onmiddellijk gebruik maakte van het feit, dat de doelman van Teach United Jo Booi zijn avond niet had.

Na de wedstrijd werden beker en certificaten uitgereikt en tenslotte een heildronk uitgebracht op de jarige RCA.

Zaterdag wist Teach United de schande van de avond tevoren uit te wissen. Op het terrein van La Fama trad het team aan en herstelde zich duidelijk van de eerder gemaakte vergissing. Tegen het team van Estrellas waarin onder andere Dechi Bislip, Camel Jansen en Fenchi Dubero waren opgesteld, wist Estrellas wel eerst een voorsprong te behalen van 2-0, maar de eindstand bleek toch 4-2 in het voordeel van Teach United, dat dit in de middaguren tegen AYO vets nog eens verbeterde met een score van 5-1.

Dat betekende voor de Bonaireaanse ploeg twee bekers en een persoonlijke triomf voor Roy Martinus die alle vijf de gescoorde goals voor zijn rekening nam.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden op 19 december 1984, te San Francisco, California, bekend van onze geliefde echtgenoot en vader:

CARLOS ALFREDO ARANA

zijn weduwe: **Aixa Arana - de Veer en dochter.**

De begrafenis vindt plaats te San Francisco, California.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis op Aruba.

Diep getroffen door het plotseling heengaan, doch zeer dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft gedaan, zelfs tot op het laatste ogenblik van haar leven, maken wij het overlijden bekend van onze lieve, zorgzame

"Mamai" en "Welita"

Mevrouw de Weduwe

ROSARITA CALISTER-PHELIPA

haar kinderen: **Thomas Calister-Petronia**
Camilio Calister-Seintje
Lucia Kraal-Calister
Lichi de Windt-Calister
Juliana Calister
Momon Calister-Rooy
Lourdes Karel-Calister

haar kleinkinderen: **Calister, Kraal, de Windt, Karel.**

Overige familieleden:
Phelipa, Plaate, Martis, Kleinmoedig, Margaretha, Kraal, Seintje, de Windt, Karel, Rooy, Petronia en Lourens.

De begrafenis vindt plaats op zaterdag 22 december 1984 om 15.30 u. vanuit de R.K. kerk te Sta. Rosa naar de R.K. kerk te Montagne waar een H. Mis zal worden opgedragen.
Gelegenheid tot condoleren op zaterdag vanaf 13.00 uur te Sta. Rosa.

Commissie Marien Milieu

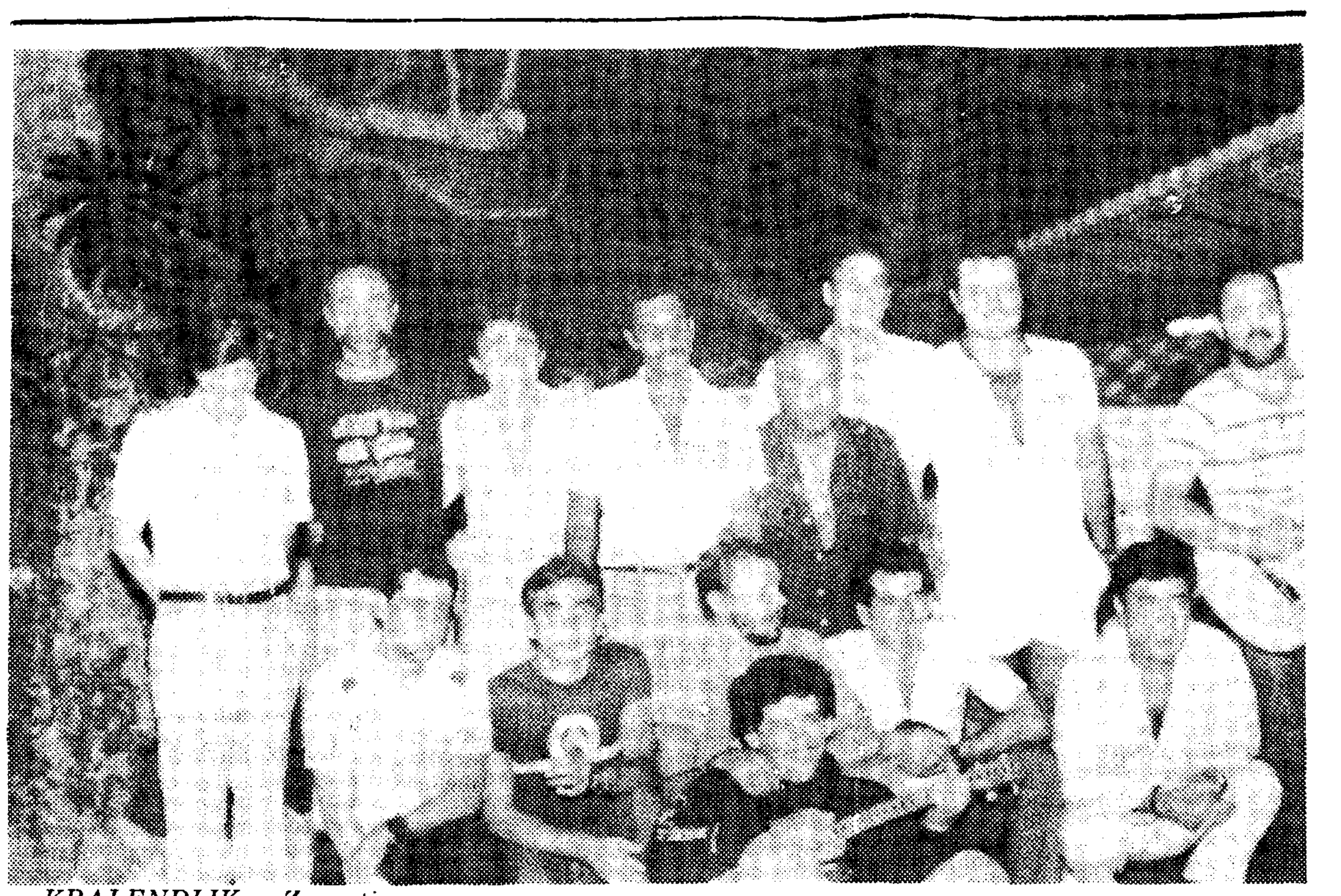
Leden benoemd op grond specifieke deskundigheid

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege stelt voor om de Commissie Marien Milieu uit vijf leden te laten bestaan, die op grond van hun deskundigheid op een of meer terreinen waarover de nieuwe verordening voor het Marien-milieu handelt, daarvoor in aanmerking komen. Deze commissie kan het BC gevraagden ongevraagd adviezen verlenen in zaken die voortvloeien uit de bepalingen die zijn opgenomen in de nieuwe eilandsverordening, die in de komende vergadering door de raad nog goedgekeurd moet worden.

In de commissie zullen zitting hebben een vertegenwoordiger van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV), een vertegenwoordiger van de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) en vertegenwoordiger van de dienst Haven- en Loodswezen, een vertegenwoordiger van de coöperatie van vissers, zoals bijvoorbeeld Piacabon en tenslotte een vertegenwoordiger van Council Underwater Resort Operation (CURO) van Bonaire.

Eén van de artikelen in de nieuwe eilandsverordening waarop de CMM attent dient te zijn is het verbod om zonder schriftelijke vergunning van het BC levende of dode zeedieren te verzamelen. Het verzamelen van plankton voor wetenschappelijke doeleinden is wel toegestaan, evenals het vissen met traditioneel visgerei, zoals vislijnen, hengels, werpnetten, treknetten en fuiken. Het verbod beoogt het ongecontroleerd verzamelen van zeedieren en planten te voorkomen, hoewel er behalve ten aanzien van de carco niet kan worden gesproken over overbevissing en derhalve kan visserij met traditionele hulpmiddelen wel toegestaan worden. Voor kreeften en schildpadden waren er in 1961 reeds beschermende maatregelen genomen, met dien verstande dat nu ook eidragende kreeften onder het verzamelverbod vallen. In 1961 was men er namelijk vanuit gegaan, dat het beschermen van de eieren niet of nauwelijks aan de Bonaireaanse kreeften- populatie ten goede zou komen, omdat de kreeftenlarven wel een half jaar in planton leven voordat ze zich tot kreeft ontwikkelen en dus met de stroom over grote afstanden worden meegevoerd. Volgens deze theorie zou de Bonaireaanse kreeften- populatie dus veeleer afhankelijk zijn van de larven die ten oosten van Bonaire worden geboren. De huidige opzichten hierover zijn echter wat genuanceerder en daarom is het verstandig de eieren van de kreeften nu ook te beschermen. Ook andere landen in de Caribische regio hebben inmiddels speciale voorschriften ingesteld ten aanzien van de vangst van kreeften.

Overigens kan het BC eventueel ontheffing op de verboden verlenen; dit zal echter uitsluitend voor wetenschappelijke of educatieve doeleinden en dan nog onder bepaalde voorwaarden worden verleend. Het BC zal echter ook de mogelijkheid hebben, indien bepaalde dieren of planten bescherming behoeven, deze bescherming te garanderen door middel van een wi zigingsontwerp in de eilandsraad. Ongetwijfeld echter nadat adviezen zijn ingewonnen van de Commissie Marien Milieu (CMM).



KRALENDIJK — Zeventien bestuurs- leden van Venezolaanse duikclubs hebben de afgelopen dagen op Bonaire een seminar belegd over de duik — en onderwatersport. De groep bezocht voor de eerste maal Bonaire en verbleef in hotel Lisbao, het vroegere Rocheline. De reis van de voorzitters van de verschillende Venezolaanse clubs werd mogelijk gemaakt door de medewerking van de heer Marcelo Kock van de ALM en Fabian de Caso die de officiele vertegenwoordiger van het Bonaireaanse BC in Caracas is. Bij de foto de Venezolaanse groep, die afkomstig is van de gehele kuststrook van het buurland. Geheel rechts gehurkt Fabian de Caso.

Youth Care foundation of St Eustatius:

Statia kan mevrouw Bergeik van Pre-school node missen

SINT EUSTATIUS — Vrijdag 21 december aanstaande zal mevr. W. Bergeik St. Eustatius verlaten na anderhalf jaar gewerkt te hebben als hoofdleidster van de preschool «The Buzzy Bees».

Mevr. Bergeik kwam uit Curaçao voor het opzetten van de pre-school op St. Eustatius, die gefinancierd werd door het Prinses Julianafonds en Cede Antiyas. Met het opzetten van de preschool werden ook twee leidsters opgeleid door mevr. W. Bergeik. De pre-school is in augustus 1983 met dertig peuters verdeeld over twee klasjes begonnen. Nu draait de school met zevenenveertig kinderen in drie klassen en nog een leidster. Dat is een grote vooruitgang voor St. Eustatius.

De peuters en vooral de ouders zijn erg blij en tevreden met de school en met de werkzaamheden die mevr. Bergeik met veel liefde en geduld gedaan heeft, waarmee ze de waardering van de Statiaanse bevolking heeft weten te winnen. Leidsters, ouders en de gemeenschap vinden het erg jammer dat ze vertrekt. Zij heeft ook een ouder- commissie in het leven geroepen die geregeld met de school meedraait en donateurs gevonden die maandelijks een vast bedrag voor de pre-school geven. Op de vraag of mevr. Bergeik terug zal keren naar St. Eustatius antwoordde zij dat ze beloofd heeft terug te komen na goedkeuring van Cede Antiyas voor de periode van een jaar, waarbij ze om de drie maanden overkomt om te kijken hoe de pre-school draait. Men ziet haar node gaan, aldus «Youth Care Foundation of St. Eustatius».

...mevrouw Bergeik en een van de leidsters met een van de peuterklasjes op Statia...



Op Sint Maarten

Familie Lynn exposeert

PHILIPSBURG — Sinds zaterdag 8 december is in restaurant annex galerie «Le Poisson d'Or» te Marigot een nieuwe expositie geopend. Ditmaal heeft de familie Lynn, bestaande uit Gloria, Martin, Peter en Robert, er haar schilderijen, beeldhouwwerken en printen tentoongesteld. Bij de meeste kunstwerken staat het onderwerp marktvrouwen centraal. Behalve dat dit werk weer aan vele mensen een aangename kunst- beleving zal kunnen bieden, is het werk ook te koop. De expositie zal geopend zijn tot en met 4 januari 1985. De galerie is dagelijks geopend van 11.00-23.00 uur en de toegang is geheel gratis.

Mishandelingen

WILLEMSTAD— Een 27- jarige man is door twee mannen getrakteerd op een pak slaag, zonder dat daartoe enige aanleiding bestond. De nietsvermoedene man zat voor het postkantoor aan de Roodeweg toen hij door twee voorbijgangers werd mishandeld.

Een 30- jarige man heeft zich onder dokters behandeling moeten stellen, nadat hij door een stel mannen was toegetakeld. Het voorval deed zich voor op de Caucususweg. De aanleiding van de mishandeling was een onenigheid, die het slachtoffer had met twee jongens. De twee werden hierbij gesteund door een aantal mannen, die de 30- jarige uiteindelijk mishandelden.

WASHINGTON — De VS hebben officieel meegedeeld dat men per 1 januari de Unesco verlaat, omdat de Unesco slecht wordt geleid en te gepolitiseerd is. Engeland volgt volgend jaar.

Geslaagden

KRALENDIJK — Voor de onlangs gehouden examens Algemeen Vormend Muziekonderwijs (AMK) van de Bonaireaanse muziekschool zijn zeven kandidaten geslaagd, waaronder vijf met lof. De geslaagden zijn Carlos Brigita, Albertina Martis, Antonia Pietersz, Shirley Silie, Semeon Silie, Gregory Elodia en Solange Martina. Dat unieke resultaat leverde het hoogst gemiddelde cijfer op dat ooit werd behaald door een studiegroep op de muziekschool. Alle geslaagden hebben het voornemen hun studie voort te zetten op een instrumentale opleiding voor gitaar A die in januari 1985 zal beginnen. Sinds de oprichting van de muziekschool in 1981 hebben 422 personen het AMV diploma gehaald. In het eerste kwartaal van 1985 zullen ongeveer tweehonderd vijfde klassers van alle basisscholen op Bonaire AMV-A examen doen, waartoe ze worden opgeleid door CCB muziekpedagoog Rudy Bedacht.

DE GEZAGHEBBER VAN BONAIRE, PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE
MAAKT BEKEND:
a. dat de verkoop van vuurwerk slechts zal zijn toegestaan van 27 tot en met 31 december 1984. Zij die tot verkoop van vuurwerk willen overgaan dienen zo spoedig mogelijk een daartoe strekkende vergunning aan te vragen bij de politie-administratie, alhier;
b. dat de verkoop van vuurwerk dat witte fosfor bevat (z.g. "raspa bill") en vuurwerk dat door zijn verpakking niet als zodanig herkenbaar is, ten strengste verboden is.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	305,50	Platinum	290,00
Silver	6,25	Palladium	121,00

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 20

Akzo NV	98,50	Oce v Grin	280,50
Elsevier	116,30	Ommeren	27,60
Fokker	83,20	Pakhoed	67,00
Heineken	145,30	Philips	55,10
Hoogovens	63,90	Robeco	68,80
KLM	45,20	Rolinco	62,50
Naarden	47,00	Royal Dutch	167,70
Nat Ned	245,60	Tele Graaf	252,00
Nedlloyd	160,00	Unilever	304,00
Ennia	145,80	Gist Broc	170,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 1/4	- 5/8	IBM	123	- 1/8
Asa Ltd	46 3/4	+ 1/8	ITT	29 7/8	- 3/4
Atl.Richfield	43 1/8	- 7/8	McDonalds	53 1/2	- 3/4
Beatrice Fds	30 1/8	- 1/2	MACOM	19 5/8	- 1/8
Burroughs	57 1/8	- 1/8	Natl Presto	24 1/4	unch
Citicorp	39 1/2	- 1/8	NCR	26 1/2	- 1
Coca Cola	63 1/2	- 3/8	Pepsico	42 1/4	- 1/2
Dayton Hudson	34 1/4	+ 1 1/2	Seagram	38 3/4	+ 3/8
Disney	60 1/2	unch	Sears	31 7/8	- 1/2
Dome Mines	7 1/8	unch	Texas Instr.	117 5/8	- 5/8
Dupont	48 1/2	+ 1/8	Texaco	33 5/8	- 5/8
East Kodak	71 3/4	- 1/2	United Airl.	44 7/8	- 7/8
Ford	45 3/4	- 1/2	Union Pac.	41 1/8	+ 1/8
Fluor	15 1/8	- 3/8	US Steel	25 3/8	+ 1/2
Gen.El.	56 3/4	+ 1/8	West.El.	26 1/4	unch
Genl.Motors	77 1/4	- 1/2	Xerox	38 1/4	- 3/4
Homestake M.	21 3/4	- 3/8	Zenith	21 1/4	- 1/4

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
Industrials	1208,04 - 3,53	1220,52	1206,16
Transportation	556,13 + 1,88	560,34	554,03
Utilities	148,85 - 1,08	150,03	148,59
65 Stocks	488,22 - 0,94	492,55	487,37

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	96,39 - 0,39	Nyse Volume	141,759,800
Nyse Financial	97,94 + 0,07	Comp.Volume	168,933,440
S-P Composite	167,15 - 0,96	Stocks Up 887	Down 764

GOLD FALLS BELOW 300 U.S. DLRS IN SYDNEY
Sydney, Dec 20 - Gold briefly fell below 300 U.S.Dlrs an ounce this morning in hectic, nervous trading on the Sydney bullion market, dealers said. It reached 297.00/300.00 U.S. dlrs, prompted by a lower New York aftermarket which reflected a firmer U.S. dlrs, additional movement to the lower U.S. Prime Rate level and a lower Wall Street finish, dealers said. However, it recovered to the 303.00/304.00 level at about midday, local time. The metal opened here at 306.00/50 and fell below 300 on Swiss selling and shortcovering, they said. Dealers said all local bullion houses but one stopped trading gold for about 20 minutes after the fall through 300 to reassess the market.

DOLLAR STRONG, STERLING WEAK AT LONDON MIDDAY
London, Dec 20 - The dollar recovered ground lost in the morning amid reports of Bundesbank intervention to stand above 3.10 marks at midsession, as sterling slid further on soft oil prices to a new low in trade-weighted terms, dealers said. The dollar, which traded in a narrow range in thin pre-holiday volume, was quoted at 3.1045/65 marks at midday, down just 0.25 pfennig from the opening and compared with last night's 3.0980/1000 finish. Business saw mainly small corporate orders as most banks have already closed their books. The bank of England said its trade-weighted sterling index was at a record 72.7 low at midsession.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 20 DECEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PND STERLING	2.015	2.07	2.13
NED GLD	50.15	50.87	51.67
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	69.02	69.74	70.54
FR FRANCS	17.46	18.56	19.26
DUITSE MARK	56.78	57.50	58.30
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.61	0.91	0.97

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 DECEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.83
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.34
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.49
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.17
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.10

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.19%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.